

(DE)	GARANTIEBEDINGUNGEN	2
	Fenster und Balkontüren	
(AT)	GARANTIEBEDINGUNGEN	3
	Fenster und Balkontüren	
(CH)	GARANTIEBEDINGUNGEN	4
	Fenster und Balkontüren	
(CH)	CONDITIONS DE GARANTIE	5
	Fenêtres et des portes de balcon	
(LU)	GARANTIEBEDINGUNGEN	6
	Fenster und Balkontüren	
(LU)	CONDITIONS DE GARANTIE	7
	Fenêtres et des portes de balcon	
(NL)	GARANTIEVOORWAARDEN	8
	Ramen, schuifpuien, balkon en poortdeuren	
(SE)	GARANTIVILLKOR	9
	Fönster och balkongdörrar	
(CZ)	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	10
	Oken a balkonových dveří	
(SK)	ZÁRUČNÉ PODMIENKY	11
	Okien a balkónových dverí	
(RO)	CONDIȚII DE GARANȚIE	12
	Ferestrelor și ușilor de balcon	
(RS)	USLOVI GARANCIJE	13
	Prozora i balkonskih vrata	

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Fenster und Balkontüren**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt **6 Jahre** für die Artikel der Serien **Econ, Basic, Basic+ und Comfort, 8 Jahre** für die Artikel der Serien **Renova, Renova+ und Novum** **10 Jahre** für Artikel der Serien **Passiv, Linea, Design sowie alle Aluminiumfenster und Dachfenster** der Marke ARON. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die zurückzuführen sind auf - eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung - unsachgemäße Handhabung oder Benutzung - unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung - gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung - Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen - Insektenbefall - Farbänderungen durch Lichteinwirkung - Raumklimatisch bedingte Mängel - Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers und/oder bei denen andere Produkte als Original-Zubehör oder -Ersatzteile des ARON-Aluminium-Profilsystems verwendet werden - Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemässen Einbaus der Fenster bzw. Balkontür. Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird. Nicht von der Garantie umfasst sind Rollläden, Außenjalousien und Insekten-schutz, und zwar unabhängig davon, ob diese vor Montage bereits mit dem Fenster und/oder der Balkontür verschraubt wurden oder als gesondertes Bauteil im Lieferumfang enthalten sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.de mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einsendung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkt-haftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim, www.hornbach.com**

AT GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NO-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf (nachfolgend Garantie-geber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der ARON Fenster und Balkontüren.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt **6 Jahre** für die Artikel der Serien **Econ, Basic, Basic+ und Comfort, 8 Jahre** für die Artikel der Serien **Renova, Renova+ und Novum, 10 Jahre** für Artikel der Serien **Passiv, Linea, Design sowie alle Aluminiumfenster und Dachfenster** der Marke ARON. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richt-linien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die zurückzuführen sind auf - eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung - unsachgemäße Handhabung oder Be-nutzung - unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung - gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung - Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen - Insektenbefall - Farbänderungen durch Lichteinwirkung - Raumklimatisch bedingte Mängel - Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers und/oder bei denen andere Produkte als Original-Zubehör oder -Ersatzteile des ARON-Aluminium-Profilsystems verwendet werden - Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemässen Einbaus der Fenster bzw. Balkontür. Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird. Nicht von der Garantie umfasst sind Rollläden, Außenjalousien und Insekten-schutz, und zwar unabhängig davon, ob diese vor Montage bereits mit dem Fenster und/oder der Balkontür verschraubt wurden oder als gesondertes Bauteil im Lieferumfang enthalten sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.at mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Ein-sendung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkt-haftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NO-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf, www.hornbach.at**

CH GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Fenster und Balkontüren**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt **6 Jahre** für die Artikel der Serien **Econ, Basic, Basic+ und Comfort, 8 Jahre** für die Artikel der Serien **Renova, Renova+ und Novum, 10 Jahre** für Artikel der Serien **Passiv, Linea, Design sowie alle Aluminiumfenster und Dachfenster** der Marke ARON. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richt-linien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. - Die Garantie gilt nicht für Mängel, die zurückzuführen sind auf - eine aussergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung - unsachgemässe Handhabung oder Be-nutzung - unsachgemässe oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung - gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung - Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen - Insektenbefall - Farbänderungen durch Lichteinwirkung - Raumklimatisch bedingte Mängel - Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers und/oder bei denen andere Produkte als Original-Zubehör oder -Ersatzteile des ARON-Aluminium-Profilsystems verwendet werden - Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemässen Einbaus der Fenster bzw. Balkontür. Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird. Nicht von der Garantie umfasst sind Rollläden, Ausseunjalousien und Insekten-schutz, und zwar unabhängig davon, ob diese vor Montage bereits mit dem Fenster und/oder der Balkontür verschraubt wurden oder als gesondertes Bauteil im Lieferumfang enthalten sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.ch mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einsendung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkt-haftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch**

CH CONDITIONS DE GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee (ci-après dénommé «garantie») garantit la qualité des **fenêtres et des portes de balcon ARON** conformément aux dispositions suivantes.

1. DUREE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie est de **6 ans** pour les articles des séries **Econ, Basic, Basic+ et Comfort, 8 ans** pour les articles des séries **Renova, Renova+ et Novum, 10 ans** pour les articles des séries **Passiv, Linea, Design ainsi que toutes les fenêtres en aluminium et les fenêtres de toit** de la marque ARON. La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse d'origine ou la facture d'origine comme justificatif de la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie ne concerne que les défauts de fabrication et de matériel et suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie ne s'applique pas aux défauts résultant des cas suivants: - une charge mécanique ou chimique inhabituelle - une manipulation ou utilisation inappropriée - un nettoyage, d'un entretien ou d'une maintenance inapproprié ou insuffisant - une force soudaine ou un endommagement délibéré, - l'utilisation de pièces détachées non originales - une infestation par les insectes - une modification de couleur liée à l'action de la lumière - des défauts dus au climat ambiant - des modifications, transformations ou ajouts sans l'accord du fabricant impliquant l'utilisation de produits autres que les accessoires ou pièces de re-change d'origine du système de profilés en aluminium ARON - des dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme soit des fenêtres soit de la porte de balcon. La garantie ne s'applique pas à la numéro/marque du produit est retiré et/ou rendu illisible sur le produit. La garantie ne couvre pas les volets roulants, les stores extérieurs et les moustiquaires, que ceux-ci soient déjà vissés à la fenêtre et/ou à la porte de balcon avant le montage ou qu'ils soient inclus dans le matériel fourni en tant qu'élément séparé. La garantie ne couvre ni dommages accessoires ou consécutifs, ni d'éventuels frais de montage ou de démontage en cas d'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la durée de la garantie, le garant examine l'article défectueux pour déterminer s'il s'agit d'un cas relevant de la garantie. En cas de garantie, le garant répare ou échange l'article à ses frais. La décision entre les prestations de garantie (réparation ou échange) est prise librement par le garant. Si l'article n'est plus disponible au moment où la garantie s'applique, le garant est autorisée à le remplacer par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété du garant. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne donnent pas droit à une nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACK le plus proche pour faire valoir votre droit de garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch. Vous pouvez également prendre contact avec le garant à l'adresse e-mail service@hornbach.ch afin de convenir de l'envoi ou de l'inspection sur place et du retrait de l'article défectueux. Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie. **HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch**

LU GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Fenster und Balkontüren**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt **6 Jahre** für die Artikel der Serien **Econ, Basic, Basic+ und Comfort, 8 Jahre** für die Artikel der Serien **Renova, Renova+ und Novum, 10 Jahre** für Artikel der Serien **Passiv, Linea, Design sowie alle Aluminiumfenster und Dachfenster** der Marke ARON. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richt-linien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die zurückzuführen sind auf - eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung - unsachgemäße Handhabung oder Be-nutzung - unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung - gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung - Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen - Insektenbefall - Farbänderungen durch Lichteinwirkung - Raumklimatisch bedingte Mängel - Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers und/oder bei denen andere Produkte als Original-Zubehör oder -Ersatzteile des ARON-Aluminium-Profilsystems verwendet werden - Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemässen Einbaus der Fenster bzw. Balkontür. Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird. Nicht von der Garantie umfasst sind Rollläden, Außenjalousien und Insekten-schutz, und zwar unabhängig davon, ob diese vor Montage bereits mit dem Fenster und/oder der Balkontür verschraubt wurden oder als gesondertes Bauteil im Lieferumfang enthalten sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service-bertrange@hornbach.com mit dem Garantiegeber in Verbin-dung, um eine Einsendung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkt-haftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu**

LU CONDITIONS DE GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (ci-après dénommée «garantie») garantit la qualité des **fenêtres et des portes de balcon ARON** conformément aux dispositions suivantes.

1. DUREE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie est de **6 ans** pour les articles des séries **Econ, Basic, Basic+ et Comfort, 8 ans** pour les articles des séries **Renova, Renova+ et Novum, 10 ans** pour les articles des séries **Passiv, Linea, Design ainsi que toutes les fenêtres en aluminium et les fenêtres de toit** de la marque ARON. La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie ne concerne que les défauts de fabrication et de matériel et suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants: - une charge mécanique ou chimique inhabituelle - une manipulation ou utilisation inappropriée - un nettoyage, une maintenance ou un entretien inapproprié ou insuffisant - une action violente ou un dommage déli-béré - l'utilisation de pièces détachées non originales - une infestation par les insectes - une modification de couleur liée à l'action de la lumière - des défauts dus au climat ambiant - des modifications, transformations ou ajouts sans l'accord du fabricant impliquant l'utilisation de produits autres que les accessoires ou pièces de rechange d'origine du système de profilés en aluminium ARON - des dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme soit des fenêtres soit de la porte de balcon. La garantie ne s'applique pas si le numéro/marque du produit est retiré et/ou rendu illisible sur le produit. La garantie ne couvre pas les volets roulants, les stores extérieurs et les moustiquaires, que ceux-ci soient déjà vissés à la fenêtre et/ou à la porte de balcon avant le montage ou qu'ils soient inclus dans le matériel fourni en tant qu'élément séparé. La garantie ne couvre ni dommages accessoires ou consécutifs, ni d'éventuels frais de montage ou de démontage en cas d'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la durée de garantie, le garant vérifie l'article défectueux pour déterminer s'il s'agit d'un cas de garantie. En cas de garantie, le garant répare ou échange l'article à ses frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion du garant. Si l'article est indisponible au moment où la garantie s'applique, le garant est autorisé à le remplacer par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété du garant. Pendant la réparation, le client ne peut exiger d'article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne donnent pas droit à l'extension de la durée de garantie. Les prestations de garantie ne donnent pas droit à une nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACK le plus proche pour faire valoir la garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.lu. Vous pouvez également prendre contact avec le garant à l'adresse e-mail service-bertrange@hornbach.com afin de convenir de l'envoi ou de l'inspection sur place et de l'enlèvement de l'article défectueux. Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation du ticket de caisse original ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits défectueux, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie. **HORNBACK Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu**

NL GARANTIEVOORWAARDEN

Dit artikel van het merk ARON is geproduceerd volgens de modernste productiemethoden en is onderworpen aan een permanente, strenge kwaliteitscontrole. HORNBACK Bouwmarkt (Nederland) BV, Grootslag 1-5, 3991 RA Houten (hierna garantieverlener), garandeert overeenkomstig de volgende voorwaarden de kwaliteit van de **ARON ramen, schuifpuien, balkon en poortdeuren**.

1. GARANTIEPERIODE

De garantieperiode bedraagt **6 jaar** voor artikelen uit de series **APD-H1, APD-V1, APD-V2, ARON Basic+, 8 jaar** voor artikelen uit de series **Standaard, Duivenjager, Stopver, 10 jaar** voor **dakramen** van het merk ARON. De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar als bewijs van de aankoopdatum de originele kassabon of de originele rekening.

2. OMVANG VAN DE GARANTIE

De garantie geldt uitsluitend voor fabricage- of materiaalfouten en alleen bij vakkundige, correcte montage volgens de geldende richtlijnen en normen. De garantie is alleen geldig in het land waarin het artikel is gekocht. De garantie geldt niet voor gebreken die aan - een buitengewone chemische of mechanische belasting - ondeskundig gebruik - onjuiste of ontoereikende reiniging/onderhoud - een gewelddadige gebeurtenis of opzettelijke beschadiging - het gebruik van niet originele reserveonderdelen - aanvreten door insecten - kleurveranderingen door lichtinwerking - gebreken door het binnenklimaat - veranderingen, wijzigingen of aanvullingen zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant en/of waarbij andere producten gebruikt worden dan de originele toebehoren of reserveonderdelen van het ARON-systeem van aluminium profielen - vochtinwerking als gevolg van onjuiste montage van de ramen resp. balkondeuren te wijten zijn. De garantie komt te vervallen als het productnummert/ de markering op het product verwijderd en/of onherkenbaar gemaakt wordt. Rolliuken, buitenjaloerieën en insectenhoren vallen niet onder de garantie, ongeacht of ze al voor de montage aan het raam en/of de balkondeur zijn vastgeschroefd of als afzonderlijk element in de levering zijn inbegrepen. De garantie dekt ook geen neven- of gevolgschade of mogelijke montage- en demontagekosten in garantiegevallen.

3. ONDER DE GARANTIE VALLENDE DIENSTEN

Tijdens de garantieperiode controleert de garantieverlener het defecte artikel om vast te stellen of het om een garantiegeval gaat. Gaat het om een garantiegeval, dan repareert de garantieverlener het artikel op zijn kosten of vervangt hij het op zijn kosten. De keuze van de onder de garantie vallende diensten (reparatie of vervanging) vindt naar eigen goeddunken van de garantieverlener plaats. Als het artikel op het moment van het garantiegeval niet meer leverbaar is dan heeft de garantieverlener het recht het artikel te vervangen door een vergelijkbaar product. Het vervangen artikel en delen daarvan worden het eigendom van de garantieverlener. Tijdens de reparatie kan geen aanspraak op een vervangend artikel gemaakt worden. De onder de garantie vallende diensten (reparatie of vervanging) verlangen de garantieperiode niet. Door deze diensten ontstaat ook geen nieuwe garantie.

4. GEBRUIKMAKING VAN DE GARANTIE

Wij bij gebruikmaken van de garantie, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde HORNBACK-bouwmarkt. Deze vind je op www.hornbach.nl. Of neem via het e-mailadres service@hornbach.nl contact op met de garantieverlener om een afspraak te maken voor een inspectie ter plaatsa of voor het retourneren of ophalen van het defecte artikel. Er kan alleen gebruik gemaakt worden van de garantie op vertoon van de originele kassabon of de originele factuur resp. de e-bon uit het klantaccount.

5. WETTELIJKE RECHTEN

De rechten m.b.t. deze garantie bestaan naast de wettelijke rechten bij gebreken uit garantie en productaansprakelijkheid waar je kosteloos aanspraak op kunt maken. De wettelijke rechten worden niet beperkt door de garantie. **HORNBACK Bouwmarkt (Nederland) BV, Grootslag 1-5, 3991 RA Houten, www.hornbach.nl**

SE GARANTIVILLKOR

Denna ARON-produkt är tillverkad med modernast möjliga teknologi och genomgår kontinuerliga och strikta kvalitetskontroller. HORNBACK Bygghandeln AB, Grimboldalen 4, 417 05 Göteborg (nedan "garantigivaren"), garanterar kvaliteten för **ARON fönster och balkongdörrar** i enlighet med följande garantivillkor.

1. GARANTITID

Garantitiden uppgår till **6 år** för artiklarna i serierna **Econ, Basic, Basic+ och Comfort, 8 år** för artiklarna i serierna **Renova, Renova+ och Novum, 10 år** för artiklarna i serierna **Passiv, Linea, Design samt alla aluminiumfönster och takfönster** från märket ARON. Garantitiden löper från inköpsdatum. Som bevis för inköpsdatum (HORNBACKs början) skall kassavittnet eller originalfakturan visas upp, förvara den därför väl.

2. GARANTINS OMFATTNING

Garantin gäller enbart för fabrications- och materialfel samt vid korrekt montering enligt gällande bestämmelser och normer. Garantin gäller endast i det land där produkten köptes. Garantin gäller inte för brister som beror på - onormal kemisk eller mekanisk påverkan - felaktig hantering eller användning - felaktig eller otillräcklig rengöring/skötsel/underhåll - vårdslös hantering eller avsiktliga skador - användning av reservdelar eller inte är originaldelar - insektsangrepp - färgförändringar på grund av ljuspåverkan - brister på grund av inomhusklimatet - förändringar, ombyggnader eller kompletteringar utan skriftligt godkännande från tillverkaren och/eller vid vilka andra produkter än originaltillbehör eller -reservdelar till ARON-aluminiumprofilsystemet används - fuktskador på grund av felaktig montering av fönstret eller balkongdörren. Garantin gäller inte om produktnumret/produktbeteckningen på produkten tas bort och/eller görs oläsligt. Persienner, andra typer av jalousier och insektskudde omfattas inte av garantin, oavsett om de redan har skruvats fast i fönstret och/eller balkongdörren före monteringen eller om de ingår i leveransen som en separat komponent. Garantin gäller inte heller för följskador samt eventuella monterings- och demonteringskostnader i samband med skadan.

3. GARANTITÄGÄRDER

Vid reklamation under garantitiden ska garantigivaren undersöka den felaktiga produkten för att kontrollera om ett garantifall föreligger. Om så är fallet åtar sig garantigivaren att på egen bekostnad antingen reparera produkten eller ersätta den med en ny produkt. Garantigivaren avstår efter eget godtycke om garantin ska omfattas reparation eller byte. Fins produkten inte längre i garantigivarens sortiment vid tidpunkten för garantifallet, äger denne rätt att byta ut produkten mot en motsvarande produkt. Den utbytta produkten eller delar av den övergår i garantigivarens ägo. Under reparationen finns ingen rätt till en ersättningsprodukt. Om garantin tas i anspråk (reparation eller byte) leder inte detta till att garantitiden förlängs. Inte heller att en ny garanti träder i kraft

4. IANSPRÅKTAGANDE AV GARANTIN

Kund med anspråk på garanti skall kontakta närmaste HORNBACK-bygghandeln. Den hittar du på www.hornbach.se. Alternativt kontakta garantigivaren på e-postadressen info@hornbach.se för att nå en överenskommelse om vart produkten ska sändas eller var den kan avhämtas resp. besiktigas på plats. Garantin kan enbart återopas om kassavittnet eller faktura i original alternativt elektroniskt kvitto från kundkonto hos HORNBACK kan uppvisas.

5. LAGSTADGADE RÄTTIGHETER

Rättigheterna i denna garanti innebär förutom rätten till reklamation enligt Konsumentköplagen även garanti och produktansvar som kan göras gällande kostnadsfritt. Denna garanti innebär inte någon inskränkning av Konsumentköplagen. **HORNBACK Bygghandeln AB, Grimboldalen 4, 417 05 Göteborg, www.hornbach.se**

CZ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Tento Tento výrobek značky ARON byl vyroben podle nejmodernějších výrobních postupů a podléhá stálé a přísné kontrole kvality. Společnost HORNBACK Baumarkt CS, spol. s r.o., Praha 9 - Horní Počernice, Chlumecká 2398, PSČ 198 00 (dále jen poskytovatel záruky) poskytuje záruku na kvalitu **oken a balkonových dveří ARON** dle následujících ustanovení.

1. ZÁRUČNÍ DOBA

Záruční doba činí

6 let na výrobky řad **Econ, Basic, Basic+ a Comfort, 8 let** na výrobky řad **Renova, Renova+ a Novum, 10 let** na výrobky řad **Passiv, Linea, Design a také všechna hliníková okna** a střešní okna značky ARON. Začíná běžet od data zakoupení. Pro prokázání data zakoupení si prosím dobře uschovejte originál pokladní účtenky či originál faktury.

2. ROZSAH ZÁRUKY

Záruka se vztahuje výhradně na výrobní a materiálové vady a platí při odborně správně provedeném montáži dle platných směrnic a norem. Záruka platí pouze v zemi, kde byl tento výrobek zakoupen. Tato záruka se nevztahuje na vady, které vznikly následkem - mimořádné chemické nebo mechanické zátěže - neodborným zacházením či obsluhou, zanedbaným péče o zboží - neodborného či nedostatečného čištění/péče/údržby - násilného působení nebo úmyslného poškození - použití neoriginálních dílů - napadení škůdci - změny barevnosti v důsledku působení světla - závady související s klimatickými podmínkami v místnosti - změny, přestavby nebo doplnění bez písemného souhlasu výrobce a/nebo u kterých jsou používány jiné produkty než originální příslušenství nebo náhradní díly systému hliníkových profilů ARON - působení vlhkosti v důsledku neodborného zabudování okna, resp. balkonových dveří. Záruka pozbývá své platnosti, pokud bylo odstraněno a/nebo znečištěno číslo výrobku/označení výrobku. Záruka se nevztahuje na rolety, venkovní žaluzie a ochranu proti hmyzu, a to bez ohledu na to, zda již byly přišroubované k oknu a/nebo balkonovým dveřím nebo byly obsaženy jako samostatná součást v balení produktu. Tato záruka se také nevztahuje na vedlejší či následná poškození včetně případných nákladů na montáž a demontáž při uplatnění záruky.

3. ZÁRUČNÍ PLNĚNÍ

V rámci záruční doby může poskytovatel záruky přezkoušet příslušný vadný výrobek, aby se zjistilo, zda se jedná o záruční případ. Pokud se skutečně jedná o záruční případ, poskytovatel záruky příslušný výrobek opraví či vymění na své vlastní náklady. Volba záručního plnění (oprava nebo výměna) je v plné kompetenci poskytovatele záruky. Jestliže v okamžiku záručního případu nelze zboží již dodat, je poskytovatel záruky oprávněn vyměnit zboží za jiný podobný výrobek. Vyměněné zboží či jeho součásti přecházejí do vlastnictví poskytovatele záruky. Při opravě neexistuje nárok na náhradní díl. Záruční plnění (oprava či výměna) neproduklují záruční dobu. Záručním plněním také nevzniká nová záruka.

4. UPLATNĚNÍ ZÁRUKY

Pro účely uplatnění záruky se obraťte prosím na nejbližší provozovnu HORNBACK. Tu naleznete na www.hornbach.cz. Nebo kontaktujte poskytovatele záruky na následující e-mailové adrese onlineshop@hornbach.cz za účelem domluvy ohledně zaslání, resp. posouzení vadného zboží na místě a jeho vyzvednutí. Uplatnění záruky je možné pouze po předložení originálu pokladního dokladu nebo originálu faktury, resp. e-účtenky ze zákaznického účtu.

5. ZÁKONNÁ PRAVA

Práva z této záruky platí zároveň se zákonnými právy z odpovědnosti za vady a záruky na kvalitu, která může bezplatně uplatnit. Zákonná práva nejsou touto zárukou nijak omezena. **HORNBACK Baumarkt CS, spol. s r.o., Praha 9 - Horní Počernice, Chlumecká 2398, PSČ 198 00, www.hornbach.cz**

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Tento výrobok značky ARON bol vyrobený najmodernejšími výrobnými metódami a podlieha neustálej prísnej kontrole kvality. Spoločnosť HORNBACK - Baumarkt SK spol. s r.o., Galvaniho 9, 821 04 Bratislava (ďalej len poskytovateľ záruky) poskytuje podľa nižšie uvedených ustanovení záruku na kvalitu **okien a balkónových dverí ARON**.

1. ZÁRUČNÁ DOBA

Záručná doba je **6 rokov** na výrobky série **Econ, Basic, Basic+ a Comfort, 8 rokov** na výrobky série **Renova, Renova+ a Novum, 10 rokov** na výrobky série **Passiv, Linea, Design, ako aj na všetky hliníkové a střešné okná** značky ARON. Záručná doba začína plynúť od dátumu zakúpenia tovaru. Prosím, starostlivo uschovajte originálny pokladničný blok alebo originálnu faktúru na účely preukázania dátumu zakúpenia tovaru.

2. ROZSAH ZÁRUKY

Záruka sa vzťahuje výhradne na výrobné a materiálové chyby a platí iba pri odbornej a správne vykonanej montáži, ktorá spĺňa platné smernice a normy. Záruka platí iba v krajine, v ktorej bol tento výrobok zakúpený. Záruka sa nevzťahuje na chyby vzniknuté následkom - mimoriadneho chemického alebo mechanického zaťaženia - neodbornej manipulácie alebo neodborného používania - neodborného alebo nedostatočného čistenia/starostlivosti/údržby - násilného alebo zámerného poškodenia - použitia neoriginálnych náhradných dielov - napadnutia škodcami - pôsobenia svetla spojeného so zmenami farbarbenia - chýb podmienených klimatickými podmienkami v miestnosti - úprav, prestavieb alebo doplnení bez písomného súhlasu výrobcu a/alebo ak boli použité nie výrobky ako originálne príslušenstvo alebo náhradné diely systému hliníkových profilov ARON - pôsobenia vlhkosti v dôsledku neodbornej montáže okien alebo balkónových dverí. Záruka zaniká, ak dôjde k odstráneniu čísla výrobku/označenia na výrobku a/alebo k jeho znehodnoteniu do takej miery, že sa nebudé dať prečítať. Záruka sa nevzťahuje na rolety, vonkajšie žalúzie a sieťky proti hmyzu, a to bez ohľadu na to, či boli na okno a/alebo balkónové dvere priskrutkované už pred montážou alebo sú súčasťou dodávky ako samostatný komponent. Záruka taktiež nezahŕňa nárok na sprieveného alebo následné škody ani na prípadné náklady na montáž a demontáž v prípade uplatnenia záruky.

3. PLNENIA V RÁMCI ZÁRUKY

Počas záručnej doby prekontroly poskytovateľ záruky poškodený výrobok, aby zistil, či sa naoz vzťahuje záruka. Ak ide o prípad, na ktorý sa vzťahuje záruka, poskytovateľ záruky opravi výrobok na svoje náklady alebo ho na svoje náklady vymení. Spôsob plnenia záruky (oprava alebo výmena) je na uvážení poskytovateľa záruky. V prípade, ak sa výrobok v momente uplatnenia záruky už nedo- dáva, je poskytovateľ záruky oprávnený vymeniť výrobok za iný podobný výrobok. Vymenený výrobok alebo jeho časti prechádzajú do vlastníctva poskytovateľa záruky. Počas opravy nevzniká nárok na náhradný diel. Plnenia zo záruky (oprava alebo výmena) záručnú dobu nepredlžujú. Plnením zo záruky nevzniká nová záruka.

4. UPLATNENIE ZÁRUKY

V prípade uplatňovania záruky sa, prosím, obráťte na najbližšiu predajňu HORNBACK. Tú nájdete na www.hornbach.sk. Alebo sa prostredníctvom nasledujúcej e-mailovej adresy „onlineshop@hornbach.sk“ skontaktujte s poskytovateľom záruky, aby ste si s ním dohodli zaslanie chybného výrobku, resp. jeho obhliadku na mieste a jeho prevzatie. Záruku je možné uplatniť len po predložení originálu pokladničného účtu alebo originálu faktúry alebo elektronického dokladu zo zákaznického účtu.

5. ZÁKONNÉ PRAVA

Práva vyplývajúce z tejto záruky dopĺňajú zákonné práva v prípade záručných chýb a zodpovednosti za tovar, ktoré si môžete uplatniť bezplatne. Zákonné práva nie sú touto zárukou dotknuté. **HORNBACK - Baumarkt SK spol. s r.o., Galvaniho 9, 821 04 Bratislava, www.hornbach.sk**

RO CONDITII DE GARANTIE

Acest articol al mărcii ARON a fost produs în conformitate cu cele mai moderne metode de fabricație, fiind supus unui control de calitate permanent și strict. HORNBACK Centrala SRL, cu sediul în str. Hornbach nr. 17-21, Domnești, jud. Ilfov, cod poștal 077090, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J2010006099236, având cod unic de înregistrare 17777320 (denumită în continuare „HORNBACK”), garantează conform dispozițiilor de mai jos pentru calitatea ferestrelor și ușilor de balcon ARON.

1. TERMEN DE GARANȚIE

Termenul de garanție este de **6 ani** pentru articolele din seriile **Econ, Basic, Basic+ și Comfort, 8 ani** pentru articolele din seriile **Renova, Renova+ și Novum, 10 ani** pentru articolele din seriile **Passiv, Linea, Design, precum și pentru toate ferestrele din aluminiu și ferestrele de mansardă** aparținând mărcii ARON. Termenul de garanție începe de la data cumpărării. Va rugăm să păstrați în condiții bune bonul fiscal original sau factura fiscală originală, pentru a dovedi data achiziției.

2. CONTINUTUL GARANȚIEI

Garanția se aplică exclusiv pentru defecte de fabricație sau de material și presupune montajul corect din punct de vedere profesional, în conformitate cu directivele și standardele aplicabile. Garanția este valabilă doar în țara în care a fost cumpărat articolul. Garanția nu se aplică în cazul defectelor cauzate de/care rezultă din - o încălcare extremă, chimică sau mecanică - manipulare sau utilizare necorespunzătoare - curățare/îngrijire/mentenanță necorespunzătoare sau insuficientă - utilizarea forței excesive sau deteriorarea intenționată - utilizarea unor piese de schimb care nu sunt originale - infestare cu insecte - modificările naturale de culoare cauzate de influența luminii - deficiențe cauzate de climatul interior - modificări, reamenajări sau completări fără acordul scris al producăto- rului și/sau în care sunt utilizate alte produse decât accesoriile originale sau piesele de schimb ale sistemului de profile de aluminiu ARON - efecte ale umidității care apar ca urmare a instalării necorespunzătoare a ferestrelor, respectiv ușii de balcon. Garanția se anulează dacă numărul de produs/etichetarea de pe produs este eliminată și/sau ascunsă. Jaluzelele, jaluzelele exterioare și plasele de protecție împotriva insectelor nu sunt acoperite de garanție, indiferent dacă au fost deja fixate pe ferestrele și/sau pe ușa de balcon înainte de montaj sau dacă sunt incluse în pachetul livrat ca o componentă separată. De asemenea, garanția nu include daunele colaterale sau daunele indirecte, și nici posibilele costuri de montaj și demontaj.

3. SERVICIILE AFERENTE GARANȚIEI

Pe durata garanției, Garantul va examina articolul defect care îi este prezentat, pentru a constata dacă s-a produs riscul garantat. În eventualitatea producerii cazului de garanție, Garantul va repara sau va înlocui articolul respectiv pe propria sa cheltuială. Serviciile aferente garanției (reparație sau înlocuire) sunt stabilite la discreția Garantului. În cazul în care articolul respectiv nu mai poate fi livrat la momentul producerii cazului de garanție, Garantul are dreptul să înlocuiască articolul cu un produs similar. Articolul defect înlocuit sau piesele defecte înlocuite ale acestui articol trec în proprietatea Garantedului. În timpul reparației este exclusă solicitarea unui articol înlocuitor. Serviciile aferente garanției (reparație sau înlocuire) nu duc la prelungirea termenului de garanție. Prestarea serviciilor în baza garanției nu determină începerea unui nou termen de garanție.

4. SOLICITAREA GARANȚIEI

Pentru solicitarea garanției, va rugăm să vă adresați celui mai apropiat magazin HORNBACK. Îi găsiți pe www.hornbach.ro. Sau contactați Garantul la adresa de e-mail: onlineshop@hornbach.ro pentru a stabili expedierea, respectiv inspectarea la fața locului și ridicarea articolului defect. Garanția poate fi solicitată numai prezentând bonul fiscal original sau factura fiscală originală, respectiv bonul electronic din contul de client.

5. DREPTURI LEGALE

Drepturile din această garanție se aplică suplimentar drepturilor dumneavoastră prevăzute în legislația cu privire la garan- ții și răspunderea pentru produse, la care puteți apela în mod gratuit. Garanția nu limitează drepturile dumneavoastră pre- văzute în legislație. **HORNBACK Centrala SRL, str. Hornbach nr. 17-21, Domnești, jud. Ilfov, cod poștal 077090, www.hornbach.ro**

RS USLOVI GARANCIJE

Ovaj proizvod marke ARON proizveden je korišćenjem najsavremenijih postupaka proizvodnje i podleže stalnoj i strojog kontroli kvaliteta. HORNBACK Baumarkt d.o.o. Beograd, Omladinskih brigada 88, 11070 Novi Beograd (u nastavku: garant) garantuje za kvalitet **prozora i balkonskih vrata ARON** u skladu sa sledećim odredbama. Garancija važi za konkretan proizvod koji je naveden na fiskalnom računu ili fakturi.

1. GARANTNI ROK

Garantni rok iznosi **6 godina** za proizvode iz serija **Econ, Basic, Basic+ i Comfort, 8 godina** za proizvode iz serija **Renova, Renova+ i Novum, 10 godina** za proizvode iz serija **Passiv, Linea, Design kao i sve aluminijumske i krovne prozore** marke ARON. Garantni rok počinje od datuma kupovine koji je naznačen na fiskalnom računu ili fakturi. Tokom celog trajanja garantnog roka, potrebno je sačuvati originalni fiskalni račun ili fakturu kao dokaz o datumu kupovine. U slučaju reklamacije potrebno je priložiti na uvid dokaz o kupovini.

2. OBIM GARANCIJE

Garancija važi isključivo za fabričke greške i greške u materijalu, pod uslovom da je montaža izvršena stručno i u skladu sa priloženim uputstvima uz proizvod kao i važećim zakonima i standardima. Preduslov je i pravilno održavanje proizvoda. Garancija važi samo na teritoriji Republike Srbije. Garancija se ne odnosi na nedostatke uslede - nepravilne montaže ili priključka - neobučajenog hemijskog ili mehaničkog opterećenja, - nepravilnog rukovanja ili korišćenja - neadekvatnog ili nedovoljnog čišćenja/nege/održavanja - delovanja silom ili namernog oštećenja - korišćenja neoriginiranih rezervnih delova - najezde insekata - promene boje zbog izlaganja svetlosti - nedostaka nastalih uslede nepovoljnih klimatskih uslova u prostoriji - izmena, prepravki ili naknadnih dogradnji izvršenih bez pismene saglasnosti proizvođača i/ili u slučajevima kada su korišćeni proizvodi koji nisu originalni pribor ili rezervni delovi ARON sistema aluminijumskih profila. - Oštećenja izazvana prodorom vlage uslede nestručne ili nepravilne ugradnje prozora, odnosno balkonskih vrata. Garancija prestaje da važi ukoliko se ukloni i/ili učini nečitljivim broj proizvoda odnosno oznaka na proizvodu. Garancija ne obuhvata roletne, spoljne žaluzine i komarke, bez obzira na to da li su oni pre montaže već bili pričvršćeni za prozor i/ili balkonska vrata ili su isporučeni kao zasebni elementi u okviru isporuke. Garancija ne obuhvata štetu nastalu slučajem ili višom silom, kao ni bilo kakvu materijalnu ili nematerijalnu štetu koja predstavlja posleđičnu, indirektnu ili izmaku korist. Garancija takođe ne obuhvata bilo kakve troškove materijala ili uklanjanja u slučaju reklamacije.

3. GARANTNE USLUGE

Tokom garantnog roka, garant će pregledati neispravan proizvod kako bi utvrdio da li postoji slučaj reklamacije. Ukoliko se utvrdi da je reklamacija osnovana, garant će, prema sopstvenoj proceni, izvršiti popravku, zamenu proizvoda istom ili ekvivalentnom vrstom, ili će kupcu vratiti iznos u visini kupoprodajne cene. Izbor načina ispunjenja garancije (popravka proizvoda ili zamena) isključivo je pravo garanta. Ako predmet više nije dostupan u trenutku reklamacije, garant ima pravo da dati proizvod zameni sličnim proizvodom. Zamjenjeni proizvod ili delovi tog proizvoda postaju vlasništvo garanta. Izvršavanjem garantskih obaveza garantni rok ne produžava, niti se pružanjem garantsne usluge zasniva novi garantni rok.

4. OSTVARIVANJE PRAVA NA GARANCIJU

Da biste ostvarili pravo na garanciju, obratite se najbližem HORNBACK Baumarkt prodajnom objektu. Informacije o lokacijama prodajnih objekata dostupne su na zvaničnom veb-sajtu www.hornbach.rs. Zahtev za ostvarivanje garancije možete uputiti i direktno garantu putem elektronske pošte na adresu: service@hornbach.rs. Pravo na korišćenje garancije može se ostvariti isključivo uz dostavljanje originalnog fiskalnog računa, originalne fakture ili elektronskog računa iz korisničkog naloga, koji služe kao dokaz o kupovini i datumu kupovine. Bez priloženog dokaza o kupovini garancijski zahtev ne može biti razmatran. Garant će u najkraćem mogućem roku, ne dužem od 30 dana, putem popravke otkloniti prijavljene kvarove i nedostatke na aparatu.

5. ZAKONSKA PRAVA

Prava na osnovu ove garancije su dodatak zakonskim pravima u slučaju nedostataka navedenih u garanciji i odgovornosti za proizvod i možete ih ostvariti besplatno. Garancija ne isključuje, ograničava, niti na bilo koji način utiče na prava potrošača garantovana Zakonom o zaštiti potrošača, a u vezi sa saobraćajnoš robe. **HORNBACK Baumarkt d.o.o. Beograd, Omladinskih brigada 88, 11070 Novi Beograd, www.hornbach.rs**

(DE)	GARANTIEBEDINGUNGEN	2
	Haustüren	
(AT)	GARANTIEBEDINGUNGEN	3
	Haustüren	
(CH)	GARANTIEBEDINGUNGEN	4
	Haustüren	
(CH)	CONDITIONS DE GARANTIE	5
	Portes d'entrée	
(LU)	GARANTIEBEDINGUNGEN	6
	Haustüren	
(LU)	CONDITIONS DE GARANTIE	7
	Portes d'entrée	
(NL)	GARANTIEVOORWAARDEN	8
	Voordeuren	
(SE)	GARANTIVILLKOR	9
	Ytterdörrar	
(CZ)	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	10
	Vchodových dveří	
(SK)	ZÁRUČNÉ PODMIENKY	11
	Vchodových dverí	
(RO)	CONDIȚII DE GARANȚIE	12
	Ușilor de intrare	
(RS)	USLOVI GARANCIJE	13
	Kućnih vrata	

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Haustüren**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit beträgt für Haustüren der Linie: **ARON Basic und Basic Alu 6 Jahre, ARON Renova 8 Jahre, ARON Novum 8 Jahre, ARON Fortis 8 Jahre, ARON Passiv 10 Jahre, ARON Design 10 Jahre**. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf - eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung - unsachgemäße Handhabung oder Benutzung - Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung - unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung (beispielsweise keine Schmierung der Beschlagteile, keine Nachbehandlung der Holzbestandteile) - Glasbruch - gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung - Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen - Unfälle - Insektenbefall - Farbänderungen durch Lichteinwirkung - raumklimatische bedingte Mängel - Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne Zustimmung des Herstellers und/oder bei denen andere Produkte als Original-Zubehör oder -Ersatzteile des ARON-Aluminium-Profilsystems verwendet werden - Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Türe zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel zum Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.de mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einweisung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim, www.hornbach.com**

AT GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Haustüren**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt für Haustüren der Linie: **ARON Basic und Basic Alu 6 Jahre, ARON Renova 8 Jahre, ARON Novum 8 Jahre, ARON Fortis 8 Jahre, ARON Passiv 10 Jahre, ARON Design 10 Jahre**. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf - eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung - unsachgemäße Handhabung oder Benutzung - Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung - unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung (beispielsweise keine Schmierung der Beschlagteile, keine Nachbehandlung der Holzbestandteile) - Glasbruch - gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung - Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen - Unfälle - Insektenbefall - Farbänderungen durch Lichteinwirkung - raumklimatische bedingte Mängel - Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne Zustimmung des Herstellers und/oder bei denen andere Produkte als Original-Zubehör oder -Ersatzteile des ARON-Aluminium-Profilsystems verwendet werden - Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Türe zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel zum Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.at mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einweisung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf, www.hornbach.at**

CH GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Haustüren**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt für Haustüren der Linie: **ARON Basic und Basic Alu 6 Jahre, ARON Renova 8 Jahre, ARON Novum 8 Jahre, ARON Fortis 8 Jahre, ARON Passiv 10 Jahre, ARON Design 10 Jahre**. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf - eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung unsachgemäße Handhabung oder Benutzung - Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung - unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung (beispielsweise keine Schmierung der Beschlagteile, keine Nachbehandlung der Holzbestandteile) - Glasbruch - gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung - Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen - Unfälle - Insektenbefall - Farbänderungen durch Lichteinwirkung - raumklimatische bedingte Mängel - Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne Zustimmung des Herstellers und/oder bei denen andere Produkte als Original-Zubehör oder -Ersatzteile des ARON-Aluminium-Profilsystems verwendet werden - Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Türe zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel zum Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.ch mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einweisung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch**

CH CONDITIONS DE GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee (ci-après dénommé «garante») garantit la qualité des **portes d'entrée ARON** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie des portes d'entrée est la suivante pour la gamme: **ARON Basic et Basic Alu 6 ans, ARON Renova 8 ans, ARON Novum 8 ans, ARON Fortis 8 ans, ARON Passiv 10 ans, ARON Design 10 ans**. La garantie débute à la date d'achat. Afin de pouvoir prouver la date d'achat de votre article, veuillez conserver le ticket de caisse original ou la facture originale.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie pour les produits ARON ne concerne que les défauts de fabrication et de matériel et suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de ce qui suit: d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle - de manipulation ou utilisation inappropriée - du non-respect des instructions de montage / du mode d'emploi - d'un nettoyage/d'un entretien/d'une maintenance inapproprié ou insuffisant (par exemple aucune lubrification des ferrures, pas de traitement régulier des éléments en bois) - d'un bris de verre - d'une action violente ou d'un dommage délibéré - utilisation de pièces détachées non originales - d'accidents - à l'infestation par les insectes - d'une modification de couleur liée à l'action de la lumière - de dommages liés au climat ambiant - de modifications, transformations ou ajouts sans l'accord du fabricant impliquant l'utilisation de produits autres que les accessoires ou pièces de rechange d'origine du système de profilés en aluminium ARON - des dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des portes. La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la période de garantie, le garant vérifie l'article défectueux pour déterminer si un cas de garantie s'applique. S'il s'agit d'un cas de garantie, la garantie répare ou échange l'article à ses propres frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion de la garantie. Si l'article ne peut plus être livré au moment où la garantie s'applique, la garantie est autorisée à le remplacer par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété du garant. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne génèrent pas de nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACK le plus proche pour faire valoir votre droit de garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch. Afin de convenir d'un envoi ou d'une inspection de l'article défectueux sur place et de son enlèvement, vous pouvez également contacter la garantie par e-mail à l'adresse suivante: «service@hornbach.ch». Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie.

HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch

LU GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Haustüren**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt für Haustüren der Linie: **ARON Basic und Basic Alu 6 Jahre, ARON Renova 8 Jahre, ARON Novum 8 Jahre, ARON Fortis 8 Jahre, ARON Passiv 10 Jahre, ARON Design 10 Jahre**. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf - eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung - unsachgemäße Handhabung oder Benutzung - Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung - unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung (beispielsweise keine Schmierung der Beschlagteile, keine Nachbehandlung der Holzbestandteile) - Glasbruch - gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung - Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen - Unfälle - Insektenbefall - Farbänderungen durch Lichteinwirkung - raumklimatische bedingte Mängel - Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne Zustimmung des Herstellers und/oder bei denen andere Produkte als Original-Zubehör oder -Ersatzteile des ARON-Aluminium-Profilsystems verwendet werden - Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Türe zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel zum Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service-bertrange@hornbach.com“ mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einweisung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu**

LU CONDITIONS DE GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (ci-après dénommée «garante») garantit la qualité des **portes d'entrée ARON** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie des portes d'entrée est la suivante pour la gamme : **ARON Basic et Basic Alu 6 ans, ARON Renova 8 ans, ARON Novum 8 ans, ARON Fortis 8 ans, ARON Passiv 10 ans, ARON Design 10 ans**. La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie pour les produits ARON ne concerne que les défauts de fabrication et de matériel et suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants : une charge mécanique ou chimique inhabituelle - une manipulation ou utilisation inappropriée - un non-respect des instructions de montage / du mode d'emploi - un nettoyage/d'un entretien/d'une maintenance inapproprié ou insuffisant (par exemple aucune lubrification des ferrures, pas de traitement régulier des éléments en bois) - un bris de verre - une action violente ou d'un dommage délibéré - une utilisation de pièces détachées non originales - des accidents - une infestation par les insectes - une modification de couleur liée à l'action de la lumière - des dommages liés au climat ambiant - des modifications, transformations ou ajouts sans l'accord du fabricant impliquant l'utilisation de produits autres que les accessoires ou pièces de rechange d'origine du système de profilés en aluminium ARON - des dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des portes. La garantie ne couvre ni dommages accessoires ou consécutifs, ni d'éventuels frais de montage ou de démontage en cas d'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la durée de garantie, la garantie vérifie l'article défectueux pour déterminer s'il s'agit d'un cas de garantie. En cas de garantie, la garantie répare ou échange l'article à ses frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion de la garantie. Si l'article ne peut plus être livré au moment où la garantie s'applique, la garantie est autorisée à le remplacer par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété de la garantie. Pendant la réparation, le client ne peut exiger d'article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne donnent pas droit à l'extension de la durée de garantie. Les prestations de garantie ne donnent pas droit à une nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACK le plus proche pour faire valoir votre droit de garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.lu. Afin de convenir d'un envoi ou d'une inspection de l'article défectueux sur place et de son enlèvement, vous pouvez également contacter la garantie par e-mail à l'adresse suivante : « service-bertrange@hornbach.com ». Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation du ticket de caisse original ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS GARANTIS PAR LA LOI

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits défectueux, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie. **HORNBACK Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu**

(DE)	GARANTIEBEDINGUNGEN	2
	Garagentore	
(AT)	GARANTIEBEDINGUNGEN	3
	Garagentore	
(CH)	GARANTIEBEDINGUNGEN	4
	Garagentore	
(CH)	CONDITIONS DE GARANTIE	5
	Portes de garages	
(LU)	GARANTIEBEDINGUNGEN	6
	Garagentore	
(LU)	CONDITIONS DE GARANTIE	7
	Portes de garages	
(NL)	GARANTIEVOORWAARDEN	8
	Garagedeuren	
(SE)	GARANTIVILLKOR	9
	Garageportar	
(CZ)	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	10
	Garážových vrat	
(SK)	ZÁRUČNÉ PODMIENKY	11
	Garážových brán	
(RO)	CONDIȚII DE GARANȚIE	12
	Ușilor de garaj	
(RS)	USLOVI GARANCIJE	13
	Garažnih vrata	

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Garagentore**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt **5 Jahre**. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler an Federn, Drahtseilen, Laufrollen, Scharnieren und Umlenkrollen. Nicht von der Garantie erfasst sind Batterien und Akkupacks. Die Garantie setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde unter normaler Beanspruchung (max. 5 Torbetätigungen (Auf/Zu) pro Tag). Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf - unsachgemäßen Einbau und unentsprechender Pflege/Wartung - unsachgemäße Inbetriebnahme und Bedienung - fahrlässige oder mutwillige Zerstörung - äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Salze, Laugen, Säuren, anormale Umwelteinflüsse - mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage - Grundierung mit sonstigem Oberflächenschutz - falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche - Reparatur durch nicht qualifizierte Personen - Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen ohne Zustimmung des Herstellers - Entfernen oder unkenntlich machen der Produktnummer zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbautkosten im Garantiefall. Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird oder bei einer Reparatur (oder einem Reparaturversuch) andere als Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Garantie entfällt auch, wenn Personen ohne nachgewiesene Fachkenntnisse eine Reparatur vornehmen bzw. einen Reparaturversuch unternehmen.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalles nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.de mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einsendung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim, www.hornbach.com**

AT GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NO-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Garagentore**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt **5 Jahre**. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler an Federn, Drahtseilen, Laufrollen, Scharnieren und Umlenkrollen. Nicht von der Garantie erfasst sind Batterien und Akkupacks. Die Garantie setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde unter normaler Beanspruchung (max. 5 Torbetätigungen (Auf/Zu) pro Tag). Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf - unsachgemäßen Einbau und unentsprechender Pflege/Wartung - unsachgemäße Inbetriebnahme und Bedienung - fahrlässige oder mutwillige Zerstörung - äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Salze, Laugen, Säuren, anormale Umwelteinflüsse - mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage - Grundierung mit sonstigem Oberflächenschutz - falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche - Reparatur durch nicht qualifizierte Personen - Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen ohne Zustimmung des Herstellers - Entfernen oder unkenntlich machen der Produktnummer zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbautkosten im Garantiefall. Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird oder bei einer Reparatur (oder einem Reparaturversuch) andere als Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Garantie entfällt auch, wenn Personen ohne nachgewiesene Fachkenntnisse eine Reparatur vornehmen bzw. einen Reparaturversuch unternehmen.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalles nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.at mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einsendung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NO-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf, www.hornbach.at**

CH GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Garagentore**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt **5 Jahre**. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler an Federn, Drahtseilen, Laufrollen, Scharnieren und Umlenkrollen. Nicht von der Garantie erfasst sind Batterien und Akkupacks. Die Garantie setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde unter normaler Beanspruchung (max. 5 Torbetätigungen (Auf/Zu) pro Tag). Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf - unsachgemäßen Einbau und unentsprechender Pflege/Wartung - unsachgemäße Inbetriebnahme und Bedienung - fahrlässige oder mutwillige Zerstörung - äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Salze, Laugen, Säuren, anormale Umwelteinflüsse - mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage - Grundierung mit sonstigem Oberflächenschutz - falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche - Reparatur durch nicht qualifizierte Personen - Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen ohne Zustimmung des Herstellers - Entfernen oder unkenntlich machen der Produktnummer zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbautkosten im Garantiefall. Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird oder bei einer Reparatur (oder einem Reparaturversuch) andere als Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Garantie entfällt auch, wenn Personen ohne nachgewiesene Fachkenntnisse eine Reparatur vornehmen bzw. einen Reparaturversuch unternehmen.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalles nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.ch mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einsendung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch**

CH CONDITIONS DE GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, 6210 Sursee (ci-après dénommé «garante») garantit la qualité des **portes de garages ARON** selon les conditions suivantes.

1. DUREE DE LA GARANTIE

La garantie dure **5 ans**. La garantie débute à la date d'achat. Afin de pouvoir prouver la date d'achat de votre article, veuillez conserver le ticket de caisse original ou la facture originale.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie couvre exclusivement les défauts de fabrication ou de matériaux au niveau des ressorts, câbles d'acier, galets de roulement, charnières et roulettes pivotantes. Les piles et les batteries rechargeables ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté, dans des conditions normales d'utilisation (max. 5 actionnements de porte (ouverture/fermeture) par jour). La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de ce qui suit : - d'un montage incorrect et défaut d'entretien/de maintenance - d'une mise en service et utilisation inadéquates - de la destruction intentionnelle ou par négligence - des influences extérieures telles que le feu, l'eau, les sels, les alcalins, les acides, les influences environnementales anormales - des dommages mécaniques dus à un transport et au montage incorrects - d'une sous-couche avec une protection de surface non adaptée - de couches de protection non appropriées ou trop tardives - de la réparation par des personnes non qualifiées - de l'utilisation de pièces détachées non originales sans l'accord du fabricant - du retrait ou de la dissimulation du numéro de produit. La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie. La garantie ne s'applique pas si le numéro/marque du produit est retiré et/ou rendu illisible sur le produit ou si des pièces de rechange autres que des pièces d'origine sont utilisées lors d'une réparation (ou d'une tentative de réparation). La garantie n'est pas non plus valable si des personnes sans connaissances techniques avérées effectuent une réparation ou une tentative de réparation.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la période de garantie, le garant vérifie l'article défectueux pour déterminer si un cas de garantie s'applique. S'il s'agit d'un cas de garantie, la Garantie répare ou échange l'article à ses propres frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion de la garantie. Si l'article n'est plus disponible au moment du cas de garantie, le garant est en droit de remplacer l'article par un produit similaire. L'article échangé ou les pièces de celui-ci deviennent la propriété de la garantie. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne génèrent pas de nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACK le plus proche pour faire valoir votre droit de garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch. Afin de convenir d'un envoi ou d'une inspection de l'article défectueux sur place et de son enlèvement, vous pouvez également contacter la garantie par e-mail à l'adresse suivante : service@hornbach.ch. Le recours à la garantie ne peut intervenir qu'en sa présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie. **HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch**

LU GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l., Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Garagentore**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beträgt **5 Jahre**. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler an Federn, Drahtseilen, Laufrollen, Scharnieren und Umlenkrollen. Nicht von der Garantie erfasst sind Batterien und Akkupacks. Die Garantie setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde unter normaler Beanspruchung (max. 5 Torbetätigungen (Auf/Zu) pro Tag). Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf - unsachgemäßen Einbau und unentsprechender Pflege/Wartung - unsachgemäße Inbetriebnahme und Bedienung - fahrlässige oder mutwillige Zerstörung - äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Salze, Laugen, Säuren, anormale Umwelteinflüsse - mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage - Grundierung mit sonstigem Oberflächenschutz - falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche - Reparatur durch nicht qualifizierte Personen - Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen ohne Zustimmung des Herstellers - Entfernen oder unkenntlich machen der Produktnummer zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbautkosten im Garantiefall. Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird oder bei einer Reparatur (oder einem Reparaturversuch) andere als Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Garantie entfällt auch, wenn Personen ohne nachgewiesene Fachkenntnisse eine Reparatur vornehmen bzw. einen Reparaturversuch unternehmen.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalles nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service-bertrange@hornbach.com mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einsendung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l., Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu**

LU CONDITIONS DE GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l., Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (ci-après dénommée «garante») garantit la qualité des **portes de garage ARON** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie est de **5 ans**. La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie couvre exclusivement les défauts de fabrication ou de matériaux au niveau des ressorts, câbles d'acier, galets de roulement, charnières et roulettes pivotantes. Les piles et les batteries rechargeables ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté, dans des conditions normales d'utilisation (max. 5 actionnements de porte (ouverture/fermeture) par jour). La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants : - d'un montage incorrect et d'un défaut d'entretien/de maintenance - d'une mise en service et utilisation inadéquates - d'une destruction intentionnelle ou par négligence - d'influences extérieures telles que le feu, l'eau, les sels, les alcalins, les acides, les influences environnementales anormales - des dommages mécaniques dus à un transport et au montage incorrects - d'une sous-couche avec une protection de surface non adaptée - de couches de protection non appropriées ou trop tardives - d'une réparation par des personnes non qualifiées - d'une utilisation de pièces détachées non originales sans l'accord du fabricant - du retrait ou de la dissimulation du numéro de produit. La garantie ne couvre ni dommages accessoires ou consécutifs, ni d'éventuels frais de montage ou de démontage en cas d'application de la garantie. La garantie ne s'applique pas si le numéro/marque du produit est retiré et/ou rendu illisible sur le produit ou si des pièces de rechange autres que des pièces d'origine sont utilisées lors d'une réparation (ou d'une tentative de réparation). La garantie n'est pas non plus valable si des personnes sans connaissances techniques avérées effectuent une réparation ou une tentative de réparation.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la durée de garantie, la garantie vérifie l'article défectueux pour déterminer s'il s'agit d'un cas de garantie. En cas de garantie, la garantie répare l'article à ses frais ou le remplace. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion de la garantie. Si l'article est indisponible au moment où la garantie s'applique, la garantie est autorisée à le remplacer par un produit similaire. L'article échangé ou les pièces de celui-ci deviennent la propriété de la garantie. Pendant la réparation, le client ne peut exiger d'article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne donnent pas droit à l'extension de la durée de garantie. Les prestations de garantie ne donnent pas droit à une nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACK le plus proche pour faire valoir la garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.lu. Afin de convenir d'un envoi ou d'une inspection de l'article défectueux sur place et de son enlèvement, vous pouvez également contacter la garantie par e-mail à l'adresse suivante : service-bertrange@hornbach.com. Le recours à la garantie ne peut intervenir qu'en sa présentation du ticket de caisse original ou de la facture originale ou reçu électronique du compte client.

5. DROITS GARANTIS PAR LA LOI

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits défectueux, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie. **HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l., Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu**

NL GARANTIEVOORWAARDEN

Dit artikel van het merk ARON is geproduceerd volgens de modernste productiemethoden en is onderworpen aan een permanente, strenge kwaliteitscontrole. HORNBACK Bouwmarkt (Nederland) BV, Grootslag 1-5, 3991 RA Houten (hierna garantieverlener), garandeert overeenkomstig de volgende voorwaarden de kwaliteit van de **ARON garagedeuren**.

1. GARANTIEPERIODE

De garantieperiode bedraagt **5 jaar**. De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar als bewijs van de aankoopdatum de originele kassabon of de originele rekening.

2. OMVANG VAN DE GARANTIE

De garantie geldt uitsluitend voor fabricage- of materiaalfouten aan veren, draadkabels, looprollen, scharnieren en omkeerrollen. Batterijen en accu's vallen niet onder de garantie. De garantie geldt alleen bij een vakkundige, correcte montage volgens de geldende richtlijnen en normen. De garantie geldt alleen in het land waarin het artikel is gekocht en alleen bij normaal gebruik (max. 5 keer per dag de deur openen en sluiten). De garantie geldt niet voor gebreken die aan - onjuiste montage en nalatig onderhoud - onjuiste ingebruikname en bediening - nalatige of moedwillige vernieling - externe invloeden zoals vuur, water, zout, logen, zuren, abnormale omgevingsinvloeden - mechanische beschadiging door onjuist transport of onjuiste montage - grondverf met andere oppervlaktebescherming - onjuiste of niet op tijd aangebrachte beschermlagen - reparatie door niet gekwalificeerde personen - het gebruik van niet oorspronkelijke reserveonderdelen zonder toestemming van de fabrikant - het verwijderen of onherkenbaar maken van het productnummer te wijten zijn. De garantie dekt ook geen neven- of gevolgschade of mogelijke montage- en demontagekosten in garantiegevallen. De garantie komt te vervallen als het productnummer/de markering op het product verwijderd en/of onherkenbaar gemaakt wordt of als bij een reparatie (of poging tot reparatie) onderdelen gebruikt worden die geen originele reserveonderdelen zijn. De garantie komt ook te vervallen als personen zonder aantoonbare vakkennis een reparatie uitvoeren of een poging tot reparatie ondernemen.

3. ONDER DE GARANTIE VALLENDE DIENSTEN

Tijdens de garantieperiode controleert de garantieverlener het defecte artikel om vast te stellen of het om een garantiegeval gaat. Als dat zo is, dan repareert of ruilt de garantieverlener het artikel op zijn kosten. De keuze van de onder de garantie vallende diensten (reparatie of vervanging) vindt naar eigen goeddunken van de garantieverlener plaats. Als het artikel op het moment van het garantiegeval niet meer leverbaar is, dan heeft de garantieverlener het recht het artikel te vervangen door een vergelijkbaar product. Het vervangen artikel of delen daarvan worden het eigendom van de garantieverlener. Tijdens de reparatie kan geen aanspraak op een vervangend artikel gemaakt worden. De onder de garantie vallende diensten (reparatie of vervanging) verlangen de garantieperiode niet. Door deze diensten ontstaat ook geen nieuwe garantie.

4. GEBRUIKMAKING VAN DE GARANTIE

Wij je gebruikmaken van de garantie, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde HORNBACK-bouwmarkt. Deze vind je op www.hornbach.nl. Of neem via het e-mailadres service@hornbach.nl contact op met de garantieverlener om een afspraak te maken voor een inspectie ter plaatsse of voor het retourneren of ophalen van het defecte artikel. Er kan alleen gebruik gemaakt worden van de garantie op vertoon van de originele kassabon of de originele factuur resp. de e-bon uit het klantaccount.

5. WETTELIJKE RECHTEN

De rechten m.b.t. deze garantie bestaan naast de wettelijke rechten bij gebreken uit garantie en productaansprakelijkheid waar je kosteloos aanspraak op kunt maken. De wettelijke rechten worden niet beperkt door de garantie. **HORNBACK Bouwmarkt (Nederland) BV, Grootslag 1-5, 3991 RA Houten, www.hornbach.nl**

SE GARANTIVILLKOR

Denna ARON-produkt är tillverkad med modernast möjliga teknologi och genomgår löpande kvalitetskontroller. HORNBACK Byggmarknad AB, Grimbodalen 4, 417 05 Göteborg (nedan "garantigivaren"), garanterar kvaliteten för **ARON garageportar** enligt följande garantivillkor.

1. GARANTITID

Garantitiden är **5 år**. Garantitiden löper från inköpsdatum. Som bevis för inköpsdatum (garantitidens början) skall kassakvittot eller originalfakturan visas upp, förvara den därför väl.

2. GARANTINS OMFATTNING

Garantin gäller enbart för fabrications- eller materialfel på fjädrar, stålvarjor, loppullar, gångjärn och styrrullar. Garantin omfattar inte batterier och batteripaket. Garantin förutsätter korrekt montering enligt gällande bestämmlser och normer. Garantin gäller endast i det land där produkten köptes vid normal belastning (max fem öppningar/stängningar av porten per dag). Garantin gäller inte vid brister som beror på - felaktig installation och uteblivet underhåll - felaktig idrifttagning och hantering - vårdslöshet eller avsiktlig förstörelse - yttre påverkan såsom eld, vatten, salter, turl, syrer, onormal miljöpåverkan - mekaniska skador pga. felaktig transport och montering - grundning med andra ytskidd - felaktigt eller för sent utförd målning - reparation av icke-kvalificerade personer - användning av reservdelar som inte är originaldelar samt tillverkarens godkännande - att produktumret tagits bort eller gjorts oigenkännligt. Garantin gäller inte heller för följdskador samt eventuella monterings- och demonteringskostnader i samband med skadan. Garantin gäller inte om produktumret/produktbeteckningen på produkten tas bort och/eller görs oläsligt eller vid reparation (eller försök till reparation) med annat än originalreservdelar. Garantin gäller inte heller om personer utan dokumenterad expertis utför eller försöker utföra reparationer.

3. GARANTIÄTGÄRDER

Vid reklamation under garantitiden ska garantigivaren undersöka den felaktiga produkten för att kontrollera om ett garantifall föreligger. Om så är fallet åtar sig garantigivaren att på egen bekostnad antingen reparera produkten eller byta ut den. Garantigivaren avgör efter eget godtycke om garnten ska omfatta reparation eller byte. Finns produkten inte längre i garantigivarens sortiment vid tidpunkten för garantifallet, åter denne rätt att byta ut produkten mot en motsvarande produkt. Den utbytta produkten eller delar av den övergår i garantigivarens ägo. Under reparationen finns ingen rätt till en ersättningsprodukt. Om garantin tas i anspråk (reparation eller byte) leder inte detta till att garantitiden förlängs. Inte heller att en ny garanti träder i kraft.

4. IANSPRÅKTAGANDE AV GARANTIN

Kontakta närmaste HORNBACK-byggmarknad vid garantianspråk. Den hittar du på www.hornbach.se. Garantigivaren kan också nås på e-postadressen info@hornbach.se för att komma överens om vart produkten ska sändas eller var den kan hämtas resp. besiktning på plats. Garantin kan enbart återopas om kassakvitto eller faktura i original alternativt elektroniskt kvitto från kundkonto hos HORNBACK kan uppvisas.

5. LAGSTADGADE RÄTTIGHETER

Rättigheterna i denna garanti innebär förutom rätten till reklamation enligt Konsumentköplagen även garanti och produktansvar som kan göras gällande kostnadsfritt. Denna garanti innebär inte någon inskränkning av Konsumentköplagen. **HORNBACK Byggmarknad AB, Grimbodalen 4, 417 05 Göteborg, www.hornbach.se**

CZ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Tento výrobek značky ARON byl vyroben podle nejmodernějších výrobních postupů a podléhá stálé a přísné kontrole kvality. Společnost HORNBACK Baumarkt CS, spol. s r.o., Praha 9 - Horní Počernice, Chlumčeka 2398, PSČ 198 00 (dále jen poskytovatel záruky) poskytuje záruku na kvalitu **garážových vrat ARON** dle následujících ustanovení.

1. ZÁRUČNÍ DOBA

Záruční doba činí **5 let**. Začíná běžet od data zakoupení. Pro prokázání data zakoupení si prosím dobře uschovajte originální pokladní účtenky či originál faktury.

2. ROZSAH ZÁRUKY

Záruka se vztahuje výhradně na výrobní nebo materiálové vady pružin, drátěných lanek, pojezdových koleček, závěsů a vodicích kladek. Záruka se nevztahuje na baterie ani akumulátory. Záruka předpokládá odbornou správnou montáž dle platných směrnic a norem. Záruka platí pouze v zemi, kde byl tento výrobek zakoupen při normálním namáhání (max. 5 použití vrat (vytažení/spuštění) denně). Tato záruka se nevztahuje na vady, které vznikly následkem - neodborné montáže a opomíjené péče/údržby - neodborného uvedení do provozu a obsluhy - zničení z nedbalosti nebo záměrného zničení - působení vnějších vlivů, jako například ohně, vody, solí, louhů, kyselin, abnormálních povětrnostních vlivů - mechanického poškození neodbornou přepravou a montáží - aplikování jiného než určného penetračního nátěru pro ochranu povrchu - aplikování nesprávného ochranného nátěru nebo předčasného aplikování ochranného nátěru - provedení oprav nekvalifikovanými osobami - použití neoriginálních náhradních dílů bez souhlasu výrobce - odstranění nebo znečistnění čísla výrobku. Tato záruka se také nevztahuje na vedlejší či následná poškození včetně případných nákladů na montáž a demontáž při uplatnění záruky. Záruka pozbývá své platnosti, pokud bylo odstraněno a/nebo znečistněno číslo výrobku/označení výrobku nebo nebyly při opravě (nebo pokusu o opravu) použity originální náhradní díly. Záruka pozbývá své platnosti také tehdy, pokud opravu provádějí osoby bez prokazatelných odborných znalostí, resp. se takovou opravu pokoušejí provést.

3. ZÁRUČNÍ PLNĚNÍ

V rámci záruční doby může poskytovatel záruky přezkoušet příslušný vadný výrobek, aby se zjistilo, zda se jedná o záruční případ. Potvrdí-li se nárok na uplatnění záruky, poskytovatel záruky vymění či opraví zboží na vlastní náklady. Volba záručního případu (oprava nebo výměna) je v plné kompetenci poskytovatele záruky. Jestliže v okamžiku záručního případu nelze zboží již dodat, je poskytovatel záruky oprávněn vyměnit zboží za jiný podobný výrobek. Vyměněné zboží nebo jeho části přechází do vlastnictví poskytovatele záruky. Při opravě neexistuje nárok na náhradní díl. Záruční plnění (oprava či výměna) neprodužují záruční dobu. Záručním plněním také nevzniká nová záruka.

4. UPLATNĚNÍ ZÁRUKY

Pro účely uplatnění záruky se obraťte na nejbližší prodejnou HORNBACK. Ta naleznete na www.hornbach.cz. Nebo se spojte na emailové adrese „onlineshop@hornbach.cz“ s poskytovatelem záruky za účelem domluvy ohledně zaslání, prohlídky na místě a vyzvednutí vadného zboží. Uplatnění záruky je možné pouze po předložení originálu pokladního dokladu nebo originálu faktury, resp. e-účtenky ze zákaznického účtu.

5. ZÁKONNÁ PRAVA

Práva z této záruky platí zároveň se zákonnými právy z odpovědnosti za vady a záruky na kvalitu, která můžete bezplatně uplatnit. Zákonná práva nejsou touto zárukou nijak omezena. **HORNBACK Baumarkt CS, spol. s r.o., Praha 9 - Horní Počernice, Chlumčeka 2398, PSČ 198 00, www.hornbach.cz**

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Tento výrobok značky ARON bol vyrobený najmodernjšími výrobnými metódami a podlieha neustálej a prísnej kontrole kvality. Spoločnosť HORNBACK - Baumarkt SK spol. s r.o., Galvaniho 9, 821 04 Bratislava (ďalej len poskytovateľ záruky), poskytuje záruku na kvalitu **garážových brán ARON** podľa nasledujúcich ustanovení.

1. ZÁRUČNÁ DOBA

Záručná doba je **5 rokov**. Záručná doba začína plynúť od dátumu zakúpenia tovaru. Prosím, starostlivo uschovajte originálny pokladničný blok alebo originálny faktúru na účely preukázania dátumu zakúpenia tovaru.

2. ROZSAH ZÁRUKY

Záruka sa vzťahuje výlučne na výrobné alebo materiálové chyby pružín, drôtených lán, pojazdných koliesok, závesných mechanizmov a vodiacich valcov. Záruka sa nevzťahuje na batérie ani akumulátory. Záruka si vyžaduje odborné vykonanú montáž v súlade s platnými smernicami a normami. Záruka platí iba v tej krajine, v ktorej bol výrobok zakúpený, a pri bežnej záťaži (max. 5 operácií s bránou (otvorenie/zavretie) za deň). Záruka sa nevzťahuje na chyby vzniknuté následkom - neodbornej montáže a zanedbanej starostlivosti/údržby - neodborného uvedenia do prevádzky a obsluhy - zničenja z neďbalnosti alebo úmyselného zničenja - vonkajších vplyvov, ako je ohrev, voda, soli, zásady, kyseliny, vplyvy životného prostredia - mechanického poškodenia v dôsledku nesprávnej prepravy a montáže - penetračného náteru inou ochranou povrchu - nesprávneho alebo neskorého ochranného náteru - opravy nekvalifikovanými osobami - použitia neoriginálnych náhradných dielov bez súhlasu výrobcu - odstránenia alebo znečistenia číslavyrobu. Záruka taktiež nezahŕňa nárok na spravidelné alebo následné škody ani na prípadné náklady na montáž a demontáž v prípade uplatnenia záruky. Záruka zaniká, ak dôjde k odstráneniu čísla výrobku/označenia na výrobku a/alebo k jeho znehodnoteniu do takej miery, že sa nebudé dať prečítať, alebo ak sa na opravu (alebo pokus o opravu) použijú neoriginálne náhradné diely. Záruka zaniká aj vtedy, ak opravu vykonajú alebo sa o ňu pokúsia osoby bez preukázajúcich odborných znalostí.

3. PLNENIA V RÁMCI ZÁRUKY

Počas záručnej doby prekontrolyuje poskytovateľ záruky poškodený výrobok, aby zistil, či sa naň vzťahuje záruka. Ak ide o nárok na uplatnenie záruky, poskytovateľ záruky vymení alebo opraví tovar na vlastné náklady. Spôsob plnenia záruky (oprava alebo výmena) je na uvážení poskytovateľa záruky. V prípade, ak sa výrobok v momente uplatnenia záruky už nedodáva, je poskytovateľ záruky oprávnený vymeniť výrobok za iný podobný výrobok. Vymenený výrobok alebo jeho časti prechádzajú do vlastníctva poskytovateľa záruky. Počas opravy nevzniká nárok na náhradný diel. Plnenia zo záruky (oprava alebo výmena) záručnú dobu nepredlžujú. Plnením zo záruky nevzniká nová záruka.

4. UPLATNENIE ZÁRUKY

V prípade uplatňovania záruky sa, prosím, obráťte na najbližšiu predajňu HORNBACK. Tú nájdete na www.hornbach.sk. Alebo sa spojte na emailovú adresu „onlineshop@hornbach.sk“ s poskytovateľom záruky za účelom dohovoru ohľadom zaslania, prehliadky na mieste a vyzdvihnutia chybného tovaru. Záruku je možné uplatniť len po predložení originálu pokladničného účtu alebo originálu faktúry alebo elektronického dokladu zo zákaznického účtu.

5. ZÁKONNÉ PRAVA

Práva vyplývajúce z tejto záruky dopĺňajú zákonné práva v prípade záručných chýb a zodpovednosti za tovar, ktoré si môžete uplatniť bezplatne. Zákonné práva nie sú touto zárukou dotknuté. **HORNBACK - Baumarkt SK spol. s r.o., Galvaniho 9, 821 04 Bratislava, www.hornbach.sk**

RO CONDIȚII DE GARANȚIE

Acest articol al mărcii ARON a fost produs în conformitate cu cele mai moderne metode de fabricație, fiind supus unui control de calitate permanent și strict. HORNBACK Centrala SRL, cu sediul în str. Hornbach nr. 17-21, Domnești, jud. Ilfov, cod poștal 077090, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J20100006899236, având cod unic de înregistrare 17777320 (denumită în continuare „HORNBACH”) garantează conform dispozițiilor de mai jos pentru calitatea **ușilor de garaj ARON**.

1. TERMEN DE GARANȚIE

Termenul de garanție este de **5 ani**. Termenul de garanție începe de la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați în condiții bune bonul fiscal original sau factura fiscală originală, pentru a dovedi data achiziției.

2. CONȚINUTUL GARANȚIEI

Garanția se aplică exclusiv pentru defecte de fabricație sau de material la pene, șârme, role, balamale și role de ghidare. Garanția nu se aplică pentru baterii și pachete de acumulatori. Valabilitatea garanției presupune o montare corectă din punct de vedere tehnic, în conformitate cu directivele și standardele aplicabile. Garanția este valabilă doar în țara în care a fost cumpărat articolul în condiții de utilizare normale (max. 5 acționări ale ușii (deschidere/închidere) pe zi). Garanția nu se aplică în cazul defectelor cauzate de/care rezultă din - montaj necorespunzător și îngrijire/mentenanță neglijată - punere în funcțiune și operare necorespunzătoare - distrugere din neglijență sau intenționată - influențe externe, precum focul, apa, sărurile, substanțele alcaline, acizii, influențe de mediu anormale - deteriorări mecanice cauzate de transportul și montajul necorespunzător - grunduire cu altă protecție a suprafeței - acoperiri de protecție incorecte sau neaplicate la timpul potrivit - reparații de către persoane necalificate - utilizarea, fără acordul producătorului, a unor piese de schimb care nu sunt originale - îndepărtarea sau ascunderea numărului de produs. De asemenea, garanția nu include daunele colaterale sau daunele indirecte, și nici posibilele costuri de montaj și demontaj. Garanția se anulează dacă numărul de produse/etichetarea de pe produs este eliminată și/sau ascunsă sau dacă pentru o reparație (sau o încercare de reparație) nu se utilizează piese de schimb originale. Garanția se anulează, de asemenea, în cazul în care persoane fără competențe dovedite efectuează, respectiv încearcă să efectueze o reparație.

3. SERVICIILE AFERENTE GARANȚIEI

Pe durată garanției garantul va examina articolul defect care i se prezintă pentru a constata dacă s-a produs riscul garantat. În cazul producerii riscului garantat, Garantul va repara sau va înlocui articolul respectiv pe propria sa cheltuială. Serviciile aferente garanției (reparație sau înlocuire) se dispun la discreția Garantului. În cazul în care articolul respectiv nu mai poate fi livrat la momentul producerii cazului de garanție, garantul are dreptul să înlocuiască articolul cu un produs similar. Articolul defect înlocuit sau piesele defecte înlocuite ale acestuia trec în proprietatea Garantului. În timpul reparației este exclusă solicitarea unui articol înlocuit. Serviciile aferente garanției (reparație sau înlocuire) nu duc la prelungirea termenului de garanție. Prestarea serviciilor de garanție nu conduce la acordarea unui nou termen de garanție.

4. SOLICITAREA GARANȚIEI

Pentru solicitarea garanției, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat magazin HORNBACK. Îl găsiți pe www.hornbach.ro. Sau puteți lua legătura cu Garantul la adresa de e-mail: onlineshop@hornbach.ro pentru a stabili expedierea, respectiv inspectarea la fața locului și ridicarea articolului defect. Garanția poate fi solicitată numai prezentând bonul fiscal original sau factura fiscală originală, respectiv bonul electronic din contul de client.

5. DREPTURI LEGALE

Deputările din această garanție se aplică suplimentar drepturilor dumneavoastră prevăzute în legislația cu privire la garanții și răspunderea pentru produse, la care puteți apela în mod gratuit. Garanția nu limitează drepturile dumneavoastră prevăzute în legislație. **HORNBACK Centrala SRL, str. Hornbach nr. 17-21, Domnești, jud. Ilfov, cod poștal 077090, www.hornbach.ro**

RS USLOVI GARANCJE

Ovaj proizvod marke ARON proizveden je korišćenjem najsavremenijih postupaka proizvodnje i podleže stalnoj i strogoj kontroli kvaliteta. HORNBACK Baumarkt d.o.o. Beograd, Omladinskih brigada 88, 11070 Novi Beograd (u nastavku: garant) garantuje za kvalitet **ARON garažnih vrata** u skladu sa sledećim odredbama. Garanija važi za konkretan proizvod koji je naveden na fiskalnom računu ili fakturi.

1. GARANTNI ROK

Garantni rok počinje od datuma kupovine koji je naznačen na fiskalnom računu ili fakturi. Tokom celokupnog trajanja garantnog roka, potrebno je sačuvati originalni fiskalni račun ili fakturu kao dokaz o datumu kupovine.

2. OBIM GARANCJE

Garancija se odnosi isključivo na nedostatke u proizvodnji ili materijalu na oprugama, čeličnim sajlama, točkimica, šarkama i vodećim rolerima. Garanacija ne pokriva baterije i akumulatorske pakete. Garanacija uslovljava stručnu i pravilnu montažu proizvoda u skladu sa važećim direktivama i standardima. Garanacija važi samo na teritoriji Republike Srbije i pod uslovom da je korišćeno pod normalnim opterećenjem (maks. 5 ciklusa otvaranja/zatvaranja vrata dnevno). Garanacija se ne odnosi na nedostatke usled - nestručne ugradnje i zanemarivanja redovnog održavanja, - nepravilnog puštanja u rad i rukovanja, - oštećenja iz nehata ili namernog oštećenja, - spoljnih uticaja, kao što su vatra, voda, so, baze, kiseline, abnormalni uslovi okoline, - mehaničkih oštećenja usled nepravilnog transporta i montaže, - nanošenja osnovnog premaza sa dodatnom površinskom zaštitom, - pogrešnog ili neblagovremenog nanošenja zaštitnih premaza, - popravke od strane nekvalifikovanih lica, - korišćenja neoriginalnih rezervnih delova bez saglasnosti proizvođača, - uklaanja ili uništavanja broja proizvoda. Garanacija ne obuhvata štetu nastalu slučajem ili višom silom, kao ni bilo kakvu materijalnu ili nematerijalnu štetu koja predstavlja posledičnu, indirektnu ili izmaklu korist. Garanacija prestaje da važi ukoliko se broj proizvoda/ oznaka na proizvodu ukloni i/ili učini neprepoznatljivom, ili ako se prilikom popravke (ili pokušaja popravke) koriste rezervni delovi koji nisu originalni. Garanacija takođe prestaje da važi ukoliko popravku ili pokušaj popravke obavljaju lica bez dokazanog stručnog znanja.

3. GARANTNE USLUGE

Tokom garantnog roka, garant će pregledati neispravan proizvod kako bi utvrdio da li postoji slučaj reklamacije. Ukoliko se utvrdi da je reklamacija osnovana, HORNBACK će, prema sputstvenoj proceni, izvršiti zamenu proizvoda istom ili ekvivalentnom vrstom, ili će kupcu vratiti iznos u visini kupoprodajne cene. Izbor načina ispunjenja garanacije (zamena proizvoda ili nadoknada u visini kupoprodajne cene) isključivo je pravo garanta. Zameneij proizvod postaje vlasništvo garanta. Izvršavanjem garantnih obaveza garantni rok se ne produžava, niti se pružanjem garantne usluge zasniva novi garantni rok.

4. OSTVARIVANJE PRAVA NA GARANCIJU

Da biste ostvarili pravo na garanaciju, obratite se najbližem HORNBACK Baumarkt prodajnom objektu. Informacije o lokacijama prodajnih objekata dostupne su na zvaničnom web-sajtu www.hornbach.rs. Zahtev za ostvarivanje garanacije može uputiti i direktno garantu putem elektronske pošte na adresu: service@hornbach.rs. Pravo na korišćenje garanacije može se ostvariti isključivo uz dostavljanje originalnog fiskalnog računa, originalne fakture ili elektronskog računa iz korisničkog naloga, koji služe kao dokaz o kupovini i datumu kupovine. Bez priloženog dokaza o kupovini garanacija zahtev ne može biti razmatran. Garant će reklamaciju razmotriti i rešiti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 30 dana od dana podnošenja zahteva. U slučaju osnovane reklamacije, garant će izvršiti zamenu proizvodom istom ili ekvivalentnom vrstom, ili će vratiti iznos kupoprodajne cene. Način rešavanja reklamacije određuje garant.

5. ZAKONSKA PRAVA

Prava na osnovu ove garanacije su dodatak zakonskim pravima u slučaju nedostataka navedenih u garanaciji i odgovornosti za proizvod i možete ih ostvariti besplatno. Garanacija ne isključuje, ograničava, niti na bilo koji način utiče na prava potrošača garantovana Zakonom o zaštiti potrošača, a u vezi sa saobraćajnošću robe. **HORNBACK Baumarkt d.o.o. Beograd, Omladinskih brigada 88, 11070 Novi Beograd, www.hornbach.rs**

(DE)	GARANTIEBEDINGUNGEN	2
	Garagentorantriebe	
(AT)	GARANTIEBEDINGUNGEN	3
	Garagentorantriebe	
(CH)	GARANTIEBEDINGUNGEN	4
	Garagentorantriebe	
(CH)	CONDITIONS DE GARANTIE	5
	Motorisations de portes de garage	
(LU)	GARANTIEBEDINGUNGEN	6
	Garagentorantriebe	
(LU)	CONDITIONS DE GARANTIE	7
	Motorisations de porte de garage	
(NL)	GARANTIEVOORWAARDEN	8
	Garagedeuraandrijvingen	
(SE)	GARANTIVILLKOR	9
	Garageportsmotorer	
(CZ)	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	10
	Garážových vrat	
(SK)	ZÁRUČNÉ PODMIENKY	11
	Garážových brán	
(RO)	CONDIȚII DE GARANȚIE	12
	Motorizările pentru uși de garaj	
(RS)	USLOVI GARANCIJE	13
	Pogona za garažna vrata	

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, D-76879 Bornheim (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Garagentorantriebe**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für die **ARON Garagentorantriebe** beträgt **5 Jahre**. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler des ARON Garagentorantriebes. Nicht von der Garantie erfasst sind Batterien und Akkupacks. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf - Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung - äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, anormale Umweltbedingungen - mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage - fahrlässige oder mutwillige Zerstörung - unsachgemäße Reparatur zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall. Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird oder bei einer Reparatur (oder einem Reparaturversuch) andere als Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Garantie entfällt auch wenn, Personen ohne nachgewiesene Fachkenntnisse eine Reparatur vornehmen bzw. einen Reparaturversuch unternehmen.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalles nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.de mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einsendung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim, www.hornbach.com**

AT GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Garagentorantriebe**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für die **ARON Garagentorantriebe** beträgt **5 Jahre**. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler des ARON Garagentorantriebes. Nicht von der Garantie erfasst sind Batterien und Akkupacks. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf - Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung - äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, anormale Umweltbedingungen - mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage - fahrlässige oder mutwillige Zerstörung - unsachgemäße Reparatur zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall. Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird oder bei einer Reparatur (oder einem Reparaturversuch) andere als Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Garantie entfällt auch wenn, Personen ohne nachgewiesene Fachkenntnisse eine Reparatur vornehmen bzw. einen Reparaturversuch unternehmen.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalles nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.at mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einsendung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf, www.hornbach.at**

CH GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Garagentorantriebe**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für die **ARON Garagentorantriebe** beträgt **5 Jahre**. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler des ARON Garagentorantriebes. Nicht von der Garantie erfasst sind Batterien und Akkupacks. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf - Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung - äussere Einflüsse wie Feuer, Wasser, anormale Umweltbedingungen - mechanische Beschädigungen durch unsachgemässen Transport und Montage - fahrlässige oder mutwillige Zerstörung - unsachgemässe Reparatur zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall. Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird oder bei einer Reparatur (oder einem Reparaturversuch) andere als Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Garantie entfällt auch wenn, Personen ohne nachgewiesene Fachkenntnisse eine Reparatur vornehmen bzw. einen Reparaturversuch unternehmen.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalles nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.ch mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einsendung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch**

CH CONDITIONS DE GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee (ci-après dénommé «garante») garantit la qualité des **motorisations de portes de garage ARON**, conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie des **motorisations de portes de garage ARON** est de **5 ans**. La garantie débute à la date d'achat. Afin de pouvoir prouver la date d'achat de votre article, veuillez conserver le ticket de caisse original ou la facture originale.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie couvre exclusivement les défauts de fabrication ou de matériaux de la motorisation de porte de garage ARON. Les piles et les batteries rechargeables ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de ce qui suit : - du non-respect des instructions de montage / du mode d'emploi - des influences extérieures telles que le feu, l'eau, les influences environnementales anormales - des dommages mécaniques dus à un transport et un montage incorrects - de la destruction intentionnelle ou par négligence - d'une réparation non-conforme. La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie. La garantie ne s'applique pas si le numéro/marquage du produit est retiré et/ou rendu illisible sur le produit ou si des pièces de rechange autres que des pièces d'origine sont utilisées lors d'une réparation (ou d'une tentative de réparation). La garantie n'est pas non plus valable si des personnes sans connaissances techniques avérées effectuent une réparation ou une tentative de réparation.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la période de garantie, le garant vérifie l'article défectueux pour déterminer si un cas de garantie s'applique. S'il s'agit d'un cas de garantie, la Garantie répare ou échange l'article à ses propres frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion de la garantie. Si l'article n'est plus disponible au moment du cas de garantie, le garant est en droit de remplacer l'article par un produit similaire. L'article échangé ou les pièces de celui-ci deviennent la propriété de la garante. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne génèrent pas de nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACK le plus proche pour faire valoir votre droit de garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch. Afin de convenir d'un envoi ou d'une inspection de l'article défectueux sur place et de son enlèvement, vous pouvez également contacter la garante par e-mail à l'adresse suivante : service@hornbach.ch. Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie. **HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch**

LU GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Garagentorantriebe**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für die **ARON Garagentorantriebe** beträgt **5 Jahre**. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler des ARON Garagentorantriebes. Nicht von der Garantie erfasst sind Batterien und Akkupacks. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf - Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung - äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, anormale Umweltbedingungen - mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage - fahrlässige oder mutwillige Zerstörung - unsachgemäße Reparatur zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall. Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird oder bei einer Reparatur (oder einem Reparaturversuch) andere als Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Garantie entfällt auch wenn, Personen ohne nachgewiesene Fachkenntnisse eine Reparatur vornehmen bzw. einen Reparaturversuch unternehmen.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalles nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service-bertrange@hornbach.com mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Einsendung bzw. Besichtigung vor Ort und Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu**

LU CONDITIONS DE GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (ci-après dénommée «garante») garantit la qualité des **motorisations de porte de garage ARON**, conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie des **motorisations de porte de garage ARON** est de **5 ans**. La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie couvre exclusivement les défauts de fabrication ou de matériaux des motorisations de portes de garage ARON. Les piles et les batteries rechargeables ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants - un non-respect des instructions de montage / du mode d'emploi - d'influences extérieures telles que le feu, l'eau, les influences environnementales anormales - de dommages mécaniques dus à un transport et un montage incorrects - d'une destruction intentionnelle ou par négligence - d'une réparation non-conforme. La garantie ne couvre pas non plus les dommages accessoires ou consécutifs ni d'éventuels coûts de montage et de démontage en cas de garantie. La garantie ne s'applique pas si le numéro/marquage du produit est retiré et/ou rendu illisible sur le produit ou si des pièces de rechange autres que des pièces d'origine sont utilisées lors d'une réparation (ou d'une tentative de réparation). La garantie n'est pas non plus valable si des personnes sans connaissances techniques avérées effectuent une réparation ou une tentative de réparation.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la durée de garantie, la garante vérifie l'article défectueux pour déterminer s'il s'agit d'un cas de garantie. En cas de garantie, la garante répare l'article à ses frais ou le remplace. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion de la garantie. Si l'article est indisponible au moment où la garantie s'applique, la garante est autorisée à le remplacer par un produit similaire. L'article échangé ou les pièces de celui-ci deviennent la propriété de la garante. Pendant la réparation, le client ne peut exiger d'article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne donnent pas droit à l'extension de la durée de garantie. Les prestations de garantie ne donnent pas droit à une nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACK le plus proche pour faire valoir votre droit de garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.lu. Afin de convenir d'un envoi ou d'une inspection de l'article défectueux sur place et de son enlèvement, vous pouvez également contacter la garante par e-mail à l'adresse suivante : service-bertrange@hornbach.com. Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation du ticket de caisse original ou de la facture originale ou reçu électronique du compte client.

5. DROITS GARANTIS PAR LA LOI

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits défectueux, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie. **HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu**

NL GARANTIEVOORWAARDEN

Dit artikel van het merk ARON is geproduceerd volgens de modernste productiemethoden en is onderworpen aan een permanente, strenge kwaliteitscontrole. HORNBACK Bouwmarkt (Nederland) BV, Grootslag 1-5, 3991 RA Houten (hierna garantieverlener), garandeert overeenkomstig de volgende voorwaarden de kwaliteit van de **ARON garagedeuraandrijvingen**.

1. GARANTIEPERIODE

De garantieperiode voor de **ARON garagedeuraandrijvingen** bedraagt **5 jaar**. De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar als bewijs van de aankoopdatum de originele kassabon of de originele rekening.

2. OMVANG VAN DE GARANTIE

De garantie geldt uitsluitend voor fabricage- of materiaalfouten van de ARON-garagedeuraandrijving. Batterijen en accu's vallen niet onder de garantie. De garantie geldt alleen in het land waarin het artikel is gekocht. De garantie geldt niet voor gebreken die aan - het niet in acht nemen van de montage-/gebruiksaanwijzing - externe invloeden zoals vuur, water, abnormale omgevingsinvloeden - mechanische beschadiging door onjuist transport of onjuiste montage - nalatige of moedwillige vernieling - ondeskundige reparatie te wijten zijn. De garantie dekt geen nevenschade of gevolgschade of mogelijke montage- en demontageproblemen in garantiegevallen. De garantie komt te vervallen als het productnummer/de marking op het product verwijderd en/of onherkenbaar gemaakt wordt of als bij een reparatie (of poging tot reparatie) onderdelen gebruikt worden die geen originele reserveonderdelen zijn. De garantie komt ook te vervallen als personen zonder aantoonbare vakkennis een reparatie uitvoeren of een poging tot reparatie ondernemen.

3. ONDER DE GARANTIE VALLENDE DIENSTEN

Tijdens de garantieperiode controleert de garantieverlener het defecte artikel om vast te stellen of het om een garantiegeval gaat. Als dat zo is, dan repareert of ruilt de garantieverlener het artikel op zijn kosten. De keuze van de onder de garantie vallende diensten (reparatie of vervanging) vindt naar eigen goeddunken van de garantieverlener plaats. Als het artikel op het moment van het garantiegeval niet meer leverbaar is, dan heeft de garantieverlener het recht het artikel te vervangen door een vergelijkbaar product. Het vervangen artikel of delen daarvan worden het eigendom van de garantieverlener. Tijdens de reparatie kan geen aanspraak op een vervangend artikel gemaakt worden. De onder de garantie vallende diensten (reparatie of vervanging) verlengen de garantieperiode niet. Door deze diensten ontstaat ook geen nieuwe garantie.

4. GEBRUIKMAKING VAN DE GARANTIE

Wij lie gebruikmaken van de garantie, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde HORNBACK-bouwmarkt. Deze vind je op www.hornbach.nl. Of neem via de e-mailadres service@hornbach.nl contact op met de garantieverlener om een afspraak te maken voor een inspectie ter plaatse of voor het retourneren of ophalen van het defecte artikel. Er kan alleen gebruik gemaakt worden van de garantie op vertoon van de originele kassabon of de originele factuur resp. de e-bon uit het klant-account.

5. WETTELIJKE RECHTEN

De rechten m.b.t. deze garantie bestaan naast de wettelijke rechten bij gebreken uit garantie en productaansprakelijkheid waar je kosteloos aanspraak op kunt maken. De wettelijke rechten worden niet beperkt door de garantie. **HORNBACK Bouwmarkt (Nederland) BV, Grootslag 1-5, 3991 RA Houten, www.hornbach.nl**

SE GARANTIVILLKOR

Denna ARON-produkt är tillverkad med modernast möjliga teknologi och genomgår löpande kvalitetskontroller. HORNBACK Byggmarknad AB, Gribbodalen 4, 417 05 Göteborg (nedan "garantivaren"), garanterar kvaliteten för **ARON garageportsmotorer** enligt följande garantivillkor.

1. GARANTITID

Garantitiden för **ARON garageportsmotorer** är **5 år**. Garantitiden löper från inköpsdatum. Som bevis för inköpsdatum (garantitidens början) skall kassavittot eller originalfakturan visas upp, förvara den därför väl.

2. GARANTINS ÖMFATTNING

Garantin gäller enbart för fabricerings- eller materialfel i garageportsmotorn från ARON. Garantin omfattar inte batterier och batteripack. Garantin gäller endast i det land där produkten köptes. Garantin gäller inte vid brister som beror på - att monterings-/bruksanvisningen inte följs - yttre påverkan såsom eld, vatten, onormal miljöpåverkan - mekaniska skador pga. felaktigt transport och montering - vårdslöshet eller avsiktlig förstörelse - felaktig reparation. Garantin gäller inte för följdskador eller indirekta skador, och den täcker inte heller kostnader för montering eller demontering om ett garantiärende uppstår. Garantin gäller inte om produktnumret/produktbeteckningen på produkten tas bort och/eller görs oläsligt eller vid reparation (eller försök till reparation) med annat än originalreservdelar. Garantin gäller inte heller om personer utan dokumenterad expertis utför eller försöker utföra reparationer.

3. GARANTIÄNDERAR

Vid reklamation under garantitidens ska garantivaren undersöka den felaktiga produkten för att kontrollera om ett garantifall föreligger. Om så är fallet åtar sig garantivaren att på egen bekostnad antingen reparera produkten eller byta ut den. Garantigivaren avgör efter eget godtycke om garantin ska omfatta reparation eller byte. Finns produkten inte längre i garantivarens sortiment vid tidpunkten för garantifallet, åger denne rätt att byta ut produkten mot en motsvarande produkt. Den utbytta produkten eller delar av den övergår i garantivarens ägo. Under reparationen finns inget rätt till en ersättningsprodukt. Om garantin tas i anspråk (reparation eller byte) leder inte detta till att garantitiden förlängs. Inte heller att en ny garanti träder i kraft.

4. IANSPRÅKSTAGANDE AV GARANTIN

Kontakta vid garantianspråk närmaste HORNBACK-byggmarknad. Den hittar du på www.hornbach.se. Garantivaren kan också nås på e-postadressen info@hornbach.se för att komma överens om vart produkten ska sändas eller var den kan hämtas resp. besiktning på plats. Garantin kan embara återopas om kassakvitto eller faktura i original alternativt elektroniskt kvitto från kundkonto hos HORNBACK kan uppvisas.

5. LAGSTADGADE RÄTTIGHETER

Rättigheterna i denna garanti innebär förutom rätten till reklamation enligt Konsumentköplagen även garanti och produktansvar som kan göras gällande kostnadsfritt. Denna garanti innebär inte någon inskränkning av Konsumentköplagen. **HORNBACK Byggmarknad AB, Gribbodalen 4, 417 05 Göteborg, www.hornbach.se**

CZ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Tento výrobek značky ARON byl vyroben podle nejmodernějších výrobních postupů a podléhá stálé a přísné kontrole kvality. Společnost HORNBACK Baumarkt CS, spol. s r.o., Praha 9 - Horní Počernice, Chlumecká 2398, PSČ 198 00 (dále jen poskytovatel záruky) poskytuje záruku na kvalitu **garážových vrat ARON** dle následujících ustanovení.

1. ZÁRUČNÍ DOBA

Záruční doba na pohony **garážových vrat ARON** činí **5 let**. Začíná běžet od data zakoupení. Pro prokázání data zakoupení si prosím doře uschovejte originál pokladní účtenky či originál faktury.

2. ROZSAH ZÁRUKY

Záruka se vztahuje výlučně na výrobní vady nebo vady materiálu pohonu garážových vrat ARON. Záruka se dále nevztahuje na baterie a akupacký. Záruka platí pouze v zemi, kde byl tento výrobek zakoupen. Tato záruka se nevztahuje na vady, které vznikly následkem - nedodržení montážního návodu/návodu k obsluze - působení vnějších vlivů, jako například ohně, vody, abnormálních povětrnostních mntů - mechanického poškození, neobdobou přepravou a montáží - zničení z nedbalosti nebo záměrného zničení - neobdobné opravy. Záruka se také nevztahuje na průvodní škody nebo následné škody ani na případné náklady na demontáž a montáž. Záruka pozbývá své platnosti, pokud bylo odstraněno a/nebo znečištěněno číslo výrobku/ označení výrobku nebo nebyly při opravě (nebo pokusu o opravu) použity originální náhradní díly. Záruka pozbývá své platnosti také tehdy, pokud opravu provádějí osoby bez prokazatelných odborných znalostí, resp. se takovou opravu pokoušejí provést.

3. ZÁRUČNÍ PLNĚNÍ

V rámci záruční doby může poskytovatel záruky přezkoušet příslušný vadný výrobek, aby se zjistilo, zda se jedná o záruční případ. Potvrdí-li se nárok na uplatnění záruky, poskytovatel záruky vymění či opraví zboží na vlastní náklady. Volba záručních plnění (oprava nebo výměna) je v plné kompetenci poskytovatele záruky. Jestliže v okamžiku záručního případu nelze zboží již dodat, je poskytovatel záruky oprávněn vyměnit zboží za jiný podobný výrobek. Vyměněné zboží nebo jeho části přechází do vlastnictví poskytovatele záruky. Při opravě neexistuje nárok na náhradní díl. Záruční plnění (oprava či výměna) neprodlužují záruční dobu. Záručním plněním také nevzniká nová záruka.

4. UPLATNĚNÍ ZÁRUKY

V případě uplatnění záruky se prosím obraťte na vaši nejbližší provozovnu Hornbach. To naleznete na www.hornbach.cz. Nebo se spojte na emailové adrese „onlineshop@hornbach.cz“ s poskytovatelem záruky za účelem domluvy ohledně zaslání, prohlídky na místě a vyzvednutí vadného zboží. Uplatnění záruky je možné pouze po předložení originálu pokladního dokladu nebo originálu resp. e-účtenky ze zákaznického účtu.

5. ZÁKONNÁ PRAVA

Práva z této záruky platí zároveň se zákonnými právy z odpovědnosti za vady a záruky na kvalitu, která můžete bezplatně uplatnit. Zákonná práva nejsou touto zárukou nijak omezena. **HORNBACK Baumarkt CS, spol. s r.o., Praha 9 - Horní Počernice, Chlumecká 2398, PSČ 198 00, www.hornbach.cz**

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Tento výrobok značky ARON bol vyrobený najmodernějšími výrobnými metódami a podlieha neustálej a prísnej kontrole kvality. Spoločnosť HORNBACK - Baumarkt SK spol. s r.o., Galvaniho 9, 821 04 Bratislava (ďalej len poskytovateľ záruky) poskytuje záruku na kvalitu **garážových brán ARON** podľa nasledujúcich ustanovení.

1. ZÁRUČNÁ DOBA

Záručná doba na pohony **garážových brán ARON** je **5 rokov**. Záručná doba začína plynúť od dátumu zakúpenia tovaru. Prosím, starostlivo uschovajte originálny pokladničný blok alebo originálny faktúru na účely preukázania dátumu zakúpenia tovaru.

2. ROZSAH ZÁRUKY

Záruka sa vzťahuje výlučne na výrobné chyby alebo chyby materiálu pohonu garážových brán ARON. Záruka sa ďalej nevťahuje na batérie a akumulátory. Záruka platí iba v tej krajine, v ktorej bol výrobok zakúpený. Záruka sa nevťahuje na chyby vzniknuté následkom - nedodržania návodu na montáž/návodu k obsluhe - pôsobenie vonkajších vplyvov, ako napríklad ohňa, vody, abnormálnych poveternostných vplyvov - mechanického poškodenia v dôsledku nesprávnej prepravy a montáže - zničenia z nedbanlivosti alebo úmyselného zničenia - neobdobné opravy. Záruka tiež nezahŕňa nárok na sprievodné škody alebo následné škody ani na prípadné náklady na montáž a demontáž v prípade uplatnenia záruky. Záruka zaniká, ak dôjde k odstráneniu čísla výrobku/označenia na výrobku a/alebo k jeho znehodnoteniu do takej miery, že sa nebude dať prečítať, alebo ak sa na opravu (alebo pokus o opravu) použijú neoriginálne náhradné diely. Záruka stráca svoju platnosť aj vtedy, ak opravu vykonávajú osoby bez preukázateľných odborných znalostí, resp. sa takú opravu pokúšajú vykonať.

3. ZÁRUČNÉ PLNENIE

Počas záručnej doby prekontroluje poskytovateľ záruky poškodený výrobok, aby zistil, či sa naň vzťahuje záruka. Ak ide o nárok na uplatnenie záruky, poskytovateľ záruky vymení alebo opraví tovar na vlastné náklady. Spôsob plnenia záruky (oprava alebo výmena) je na uvážení poskytovateľa záruky. V prípade, ak sa výrobok v momente uplatnenia záruky už nedodáva, je poskytovateľ záruky oprávnený vymeniť výrobok za iný podobný výrobok. Vymenený výrobok alebo jeho časti prechádzajú do vlastníctva poskytovateľa záruky. Počas opravy nevzniká nárok na náhradný diel. Plnenia zo záruky (oprava alebo výmena) záručnú dobu nepredlžujú. Plnením zo záruky nevzniká nová záruka.

4. UPLATNENIE ZÁRUKY

V prípade uplatňovania záruky sa, prosím, obráťte na najbližšiu predajňu HORNBACK. Tú nájdete na www.hornbach.sk. Alebo sa spojte na emailovej adrese „onlineshop@hornbach.sk“, s poskytovateľom záruky za účelom dohovoru ohľadom zaslania, prehliadky na mieste a vyzdvihnutia chybného tovaru. Záruku je možné uplatniť len po predložení originálu pokladničného účtu alebo originálu faktúry alebo elektronického dokladu zo zákaznického účtu.

5. ZÁKONNÉ PRAVA

Práva vyplývajúce z tejto záruky dopĺňajú zákonné práva v prípade záručných chýb a zodpovednosti za tovar, ktoré si môžete uplatniť bezplatne. Zákonné práva nie sú touto zárukou dotknuté. **HORNBACK - Baumarkt SK spol. s r.o., Galvaniho 9, 821 04 Bratislava, www.hornbach.sk**

RO CONDIȚII DE GARANȚIE

Acest articol al mărcii ARON a fost produs în conformitate cu cele mai moderne metode de fabricație, fiind supus unui control de calitate permanent și strict. HORNBACK Centrala SRL, cu sediul în str. Hornbach nr. 17-21, Domnești, jud. Ilfov, cod poștal 077090, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J2010000699236, având cod unic de înregistrare 17777320 (denumită în continuare „HORNBACK”) acordă, în conformitate cu dispozițiile de mai jos, o garanție pentru **motorizările pentru uși de garaj ARON**.

1. TERMEN DE GARANȚIE

Termenul de garanție pentru **motorizările pentru uși de garaj ARON** este de **5 ani**. Termenul de garanție începe de la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați în condiții bune bonul fiscal original sau factura fiscală originală, pentru a dovedi data achiziției.

2. CONȚINUTUL GARANȚIEI

Garanția se aplică exclusiv pentru defecte de fabricație sau de material ale motorizării pentru uși de garaj ARON. Garanția nu se aplică pentru baterii și pachete de acumulatori. Garanția este valabilă doar în țara în care a fost cumpărat articolul. Garanția nu se aplică în cazul defectelor cauzate de - nereșpctarea manualului de montaj/utilizare - influențe externe, cum ar fi focul, apa, condiții de mediu anormale - deteriorări mecanice cauzate de transportul și montajul necorespunzător - distrugere din neglijență sau intenționată - reparare necorespunzătoare. Garanția nu include daunele colaterale sau daunele indirecte, precum și posibilele costuri de montaj și demontaj. Garanția se anulează dacă numărul de produs/etichetarea de pe produs este eliminată și/sau ascunsă sau dacă pentru o reparație (sau o încercare de reparație) nu se utilizează piese de schimb originale. Garanția se anulează, de asemenea, în cazul în care persoane fără competențe dovedite efectuează, respectiv încearcă să efectueze o reparație.

3. SERVICIILE AFERENTE GARANȚIEI

Pe durata garanției, Garantul va examina articolul defect care îi este prezentat, pentru a constata dacă s-a produs riscul garantat. În cazul producerii riscului garantat, Garantul va repara sau va înlocui articolul respectiv pe propria sa cheltuială. Serviciile aferente garanției (reparație sau înlocuire) sunt stabilite la discreția Garantului. În cazul în care articolul respectiv nu mai poate fi livrat la momentul producerii cauzlei de garanție, garantul are dreptul să înlocuiască articolul cu un produs similar. Articolul defect înlocuit sau piesele defecte înlocuite ale acestuia trec în proprietatea Garantului. În timpul reparației este exclusă solicitarea unui articol înlocuit. Serviciile aferente garanției (reparație sau înlocuire) nu duc la prelungirea termenului de garanție. Prestarea serviciilor de garanție nu conduce la acordarea unui nou termen de garanție.

4. SOLICITAREA GARANȚIEI

Pentru solicitarea garanției, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat magazin HORNBACK. Îl găsiți pe www.hornbach.ro. Sau puteți contacta Garantul la adresa de e-mail: onlineshop@hornbach.ro, pentru a conveni asupra expediției sau, după caz, asupra efectuării unei inspecții la fața locului și a ridicării produsului defect. Garanția poate fi solicitată numai prezentând bonul fiscal original sau factura fiscală originală, respectiv bonul electronic din contul de client.

5. DREPTURI LEGALE

Drepturile din această garanție se aplică suplimentar drepturilor dumneavoastră prevăzute în legislația cu privire la garanții și răspundere pentru produse, la care puteți apela în mod gratuit. Garanția nu limitează drepturile dumneavoastră prevăzute în legislație.

HORNBACK Centrala SRL, str. Hornbach nr. 17-21, Domnești, jud. Ilfov, cod poștal 077090, www.hornbach.ro

RS USLOVI GARANCJE

Ovaj proizvod marke ARON proizveden je korišćenjem najsavremenijih postupaka proizvodnje i podleže stalnoj i strogoj kontroli kvaliteta. HORNBACK Baumarkt d.o.o. Beograd, Omladinskih brigada 88, 11070 Novi Beograd (u nastavku: garant) garantuje za kvalitet **ARON pogona za garažna vrata** u skladu sa sledećim odredbama.

1. GARANTNI ROK

Garantni rok za ARON pogone za garažna vrata je 5 godina. Garantni rok počinje od datuma kupovine koji je naznačen na fiskalnom računu ili fakturi. Tokom celog trajanja garantnog roka, potrebno je sačuvati originalni fiskalni račun ili fakturu kao dokaz o datumu kupovine. U slučaju reklamacije potrebno je priložiti na uvid dokaz o kupovini.

2. OBIM GARANCJE

Garancija se odnosi isključivo na nedostatke u proizvodnji ili materijalu ARON pogona za garažna vrata. Pored toga, garancija ne pokriva baterije i akumulatorske pakete. Garancija važi samo na teritoriji Republike Srbije. Garancija se ne odnosi na nedostatke usled - nepoštovanja uputstva za montažu/upotrebu, - spoljnih uticaja kao što su vatra, voda, abnormalni uslovi okoline, - mehaničkih oštećenja uzrokovani nepravilnim transporta i montažom, - oštećenja iz nehata ili namernog oštećenja, - nepravilne popravke. Garancija ne obuhvata štetu nastalu slučajem ili višom silom, kao ni bilo kakvu materijalnu ili nematerijalnu štetu koja predstavlja posledičnu, indirektnu ili izmaku korist. Garancija takođe ne obuhvata bilo kakve troškove montaže ili uklanjanja u slučaju reklamacije. Garancija prestaje da važi ukoliko se broj proizvođa/oznaka na proizvodu ukloni i/ili učini neprepoznatljivom, kao i u slučaju da se prilikom popravke (ili pokušaja popravke) koriste rezervni delovi koji nisu originalni. Garancija takođe prestaje da važi ukoliko popravku vrše, odnosno pokušaju da izvrše, lica bez dokazane stručne osposobljenosti.

3. GARANTNE USLUGE

Tokom garantnog roka, garant će pregledati neispravan proizvod kako bi utvrdio da li postoji slučaj reklamacije. Ukoliko se utvrdi da je reklamacija osnovana, garant će, prema sopstvenoj proceni, izvršiti zamenu proizvoda istom ili ekvivalentnom vrstom, ili će kupcu vratiti iznos u visini kupoprodajne cene. Izbor načina ispunjenja garancije (popravka proizvoda ili zamena) isključivo je pravo garanta. Ako predmet više nije dostupan u trenutku reklamacije, garant ima pravo da dati proizvod zameni sličnim proizvodom. Zamenjeni proizvod ili njegovi delovi postaju vlasništvo garanta. Tokom popravke, ne postoji pravo na zamenski proizvod.

Izvršavanjem garantnih obaveza garantni rok se ne produžava, niti se pružanjem garantne usluge zasniva novi garantni rok.

4. OSTVARIVANJE PRAVA NA GARANCIJU

Da biste ostvarili pravo na garanciju, obratite se najbližem HORNBACK Baumarkt prodajnom objektu. Informacije o lokacijama prodajnih objekata dostupne su na zvaničnom veb-sajtu www.hornbach.rs. Zahtev za ostvarivanje garancije možete uputiti i direktno garantu putem elektronske pošte na adresu: service@hornbach.rs. Pravo na korišćenje garancije može se ostvariti isključivo uz dostavljanje originalnog fiskalnog računa, originalne fature ili elektronskog računa iz korisničkog naloga, koji služe kao dokaz o kupovini i datumu kupovine. Bez priloženog dokaza o kupovini garancijski zahtev ne može biti razmatran. Garant će u najkraćem mogućem roku, ne dužem od 30 dana, putem popravke otkloniti prijavljene kvarove i nedostatke na aparatu.

5. ZAKONSKA PRAVA

Prava na osnovu ove garancije su dodatak zakonskim pravima u slučaju nedostataka navedenih u garanciji i odgovornosti za proizvod i možete ih ostvariti besplatno. Garancija ne isključuje, ograničava, niti na bilo koji način utiče na prava potrošača garantovana Zakonom o zaštiti potrošača, a u vezi sa saobraznošću robe. **HORNBACK Baumarkt d.o.o. Beograd, Omladinskih brigada 88, 11070 Novi Beograd, www.hornbach.rs**